

6-16

mois	kuukauden	mesecev
months	māneder	mjeseci
Monate	hónapban	ayda
maanden	mēsicu	mīcayib
meses	miesiacov	kuud
meses	miesięcy	mēn
mesi	meceqa	mēneši
māneder	luni	
mānader	μηνών	شهر



MINI 6 KG
MAX 13 KG

Smoby

F • IMPORTANT! LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR UNE CONSULTATION ULTERIEUR. ATTENTION! Pour écarter les dangers liés à l'emballage (attaches, film plastique, embout de gonflage, outils d'assemblage,...) enlever tous les éléments qui ne font pas partie du produit. Jouet à monter par un adulte responsable. ATTENTION! Ne jamais laisser un enfant jouer sans la surveillance d'un adulte. Toute réclamation doit être accompagnée de la preuve d'achat (ticket de caisse). Les pièces doivent être dégrappées par un adulte avec un outil tranchant pour éviter les bords coupants. Ce produit ne peut être utilisé que si votre enfant est capable de se tenir assis tout seul et jusqu'à ce que votre enfant essaie de se lever tout seul. Ne pas utiliser ce produit dans une baignoire avec une surface antidérapante. **AVERTISSEMENT-** Ce produit n'est pas un dispositif de sécurité. **AVERTISSEMENT-RISQUE DE NOYADE.** Des enfants se sont déjà noyés lors de l'utilisation de produits d'aide au bain. Les enfants peuvent se noyer dans une eau très peu profonde (2 cm) en temps très court. Toujours rester en contact avec votre enfant pendant le bain. Ne jamais laisser votre bébé sans surveillance dans le bain, même pour un court instant. Si vous devez quitter la pièce, prenez votre bébé avec vous. **NE PAS autoriser d'autres enfants (même plus âgés) à se substituer à un adulte.** **AVERTISSEMENTS.** Pour éviter les brûlures par l'eau chaude, positionner le produit de manière à empêcher l'enfant d'atteindre la source d'eau. Assurez-vous toujours que les ventouses sont bien adhérentes à la baignoire. Utilisez ce produit uniquement lorsque votre enfant est capable de s'asseoir sans aide. Cessez d'utiliser ce produit lorsque votre enfant essaie de se lever tout seul. Vérifiez la température de l'eau autour du produit avant de placer l'enfant à l'intérieur de celui-ci. La température normale de l'eau pour baigner un enfant est comprise entre 35°C et 38°C. Vérifiez la stabilité du produit avant de l'utiliser. Ne pas utiliser le produit si certains de ses éléments sont cassés ou manquants. Ne pas utiliser d'autres pièces de rechange que celles recommandées par le fabricant ou distributeur. S'assurer que le niveau d'eau ne dépasse pas la hauteur du nombril de votre enfant. **Nettoyage:** Nettoyer la totalité du matériel après utilisation. Sécher le produit après chaque utilisation. **GB • IMPORTANT! READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE. WARNING!** To avoid any hazards related to the packaging (tags, plastic film, inflation nozzle, assembly tools, etc.), remove all of the parts that are not part of the product. Toy to be assembled by a responsible adult. **WARNING!** Never allow a child to play without adult su-

pervision. Any complaint must be accompanied by the proof of purchase (receipt). The plastic or metal links between parts should be removed by an adult using a cutting tool to avoid sharp edges. This product should only be used when your child is able to sit up unaided, and until your child attempts to stand up unaided. Do not use this product in a bathtub with a non-slip surface. **WARNING - This product is not a safety device. WARNING - RISK OF DROWNING.** Children can still drown when using bathing aid products. Children can drown in very shallow water (2 cm) in a very short time. Always remain in contact with your child during bathing. Never leave your baby unsupervised in the bath, even for a short time. If you have to leave the room, take your baby with you. **DO NOT substitute an adult with another child (even an older one).** **WARNINGS!** To avoid scalding from hot water, position the product so that the child cannot reach the water source. Always ensure that the suction cups have properly adhered to the bathtub. Only use this product when your child is able to sit up unaided. Stop using this product when your child attempts to stand up unaided. Check the temperature of the water around the product before placing your child in the seat. The normal water temperature for bathing a child is between 35°C and 38°C. Check that the product is stable before using it. Do not use the product if some of its parts are broken or missing. Only use spare parts recommended by the manufacturer or distributor. Ensure that the water level is not above your child's navel. **Cleaning:** Clean all equipment after use. Dry the product after each use. Do not use the product before it is properly installed. Adult supervision is necessary for children under 4 years of age. **D • WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN. ACHTUNG:** Um die mit der Verpackung verbundenen Gefahren (Befestigungen, Plastikfolien, Stützen zum Aufpumpen, Montagewerkzeuge...) zu vermeiden, alle Elemente, die nicht Teil des Produktes sind, entfernen. Muss von einem verantwortlichen Erwachsenen zusammen gebaut werden. **ACHTUNG!** Ein Kind niemals ohne Aufsicht eines Erwachsenen spielen lassen. Bei Reklamationen den Kaufnachweis mitschicken (Kassenschein). Die Teile müssen von einem Erwachsenen mit einem Schneidewerkzeug abgetrennt werden, so dass keine schneidenden Kanten entstehen. Dieses Produkt darf nur verwendet werden, wenn Ihr Kind in der Lage ist, selbstständig zu sitzen und bis Ihr Kind versucht, selbst aufzustehen. Verwenden Sie dieses Produkt nicht in einer Badewanne mit rutschfester Oberfläche. **ACHTUNG -** Dieses Produkt ist keine Si-

cherheitsvorrichtung. **ACHTUNG - ERTRINKUNGSGEFAHR.** Kinder sind bei der Verwendung von Badehilfen bereits ertrunken. Kinder können in sehr kurzer Zeit bereits in sehr flachem Wasser (2 cm) ertrinken. Bleiben Sie während des Badens immer in Kontakt mit Ihrem Kind. Lassen Sie Ihr Baby niemals unbeaufsichtigt im Bad, auch nicht für kurze Zeit. Wenn den den Raum verlassen müssen, nimm Ihr Baby mit. Die erwachsene Person darf NICHT durch ein anderes Kind (auch kein älteres) ersetzt werden. **WARNHINWEISE!** Um Verbrennungen durch heißes Wasser zu vermeiden, positionieren Sie das Gerät so, dass das Kind die Wasserquelle nicht erreichen kann. Achten Sie immer darauf, dass die Saugnapfe fest an der Badewanne sitzen. Verwenden Sie dieses Produkt nur, wenn Ihr Kind in der Lage ist, sich selbstständig hinzusetzen. Verwenden Sie dieses Produkt nicht mehr, sobald Ihr Kind versucht, alleine aufzustehen. Überprüfen Sie die Wassertemperatur um das Produkt herum, bevor Sie das Kind hineinlegen. Die normale Wassertemperatur für das Baden eines Kindes liegt zwischen 35 °C und 38 °C. Überprüfen Sie die Stabilität des Produkts, bevor Sie es verwenden. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn eine seiner Komponenten beschädigt ist oder fehlt. Verwenden Sie ausschließlich die vom Hersteller oder Händler empfohlenen Ersatzteile. Achten Sie darauf, dass der Wasserstand die Höhe des Bauchnabels Ihres Kindes nicht überschreitet. **Reinigung:** Nach dem Gebrauch das gesamte Material reinigen. Das Produkt ist nach jeder Verwendung zu trocknen. **NL • BELANGRIJK! LEES AANDACHTIG DOOR EN BEWAAR VOOR TOEKOMSTIGE RAADPLEGING. WAARSCHUWING!** Om alle gevaren verbonden aan de verpakking (klemmen, plastic folie, oppompopzetstuk, montagegereedschap,...) te elimineren, moeten alle onderdelen die geen deel uitmaken van het product worden verwijderd. Het product moet door een verantwoordelijke volwassene gemonteerd worden. **WAARSCHUWING!** Laat het kind nooit zonder toezicht van een volwassene spelen. Elke klacht moet worden vergezeld door het aankoopbewijs (kassabon). De plastic bandjes die de onderdelen onderling vasthouden moeten door een volwassene met een scherp gereedschap verwijderd worden om het ontstaan van scherpe randen te voorkomen. Dit product kan alleen worden gebruikt als uw kind goed zelfstandig kan zitten en totdat uw kind probeert om zelfstandig te gaan staan. Dit product niet gebruiken in een bad met een antislip-oppervlak. **WAARSCHUWING -** Dit product is geen veiligheidsmiddel. **WAARSCHUWING - RÍSCO OP VERDRINKING.** Er zijn reeds kinderen ver-

dronken bij het gebruik van hulpproducten voor in bad. Kinderen kunnen op zeer korte tijd verdrinken in zeer ondiep water (2 cm). Blijf steeds contact houden met uw kind terwijl het in bad zit. Laat uw baby nooit zonder toezicht in bad, zelfs niet voor even. Als u de kamer moet verlaten, neem uw baby met u mee. Geef NOOIT toestemming aan andere kinderen (zelfs oudere) om de plaats in te nemen van een volwassene. **WAARSCHUWING:** Om brandwonden door warm water te vermijden, plaats het product zo dat het kind niet bij de waterbron kan. Zorg er steeds voor dat de zuignappen goed aan het bad kleven. Gebruik dit product alleen als uw kind zonder hulp kan zitten. Houd op met het gebruiken van dit product als uw kind zelfstandig probeert te gaan staan. Controleer de temperatuur van het water rondom het product alvorens het kind erin te plaatsen. De normale watertemperatuur om een kind te baden ligt tussen 35 °C en 38 °C. Controleer de stabiliteit van het product alvorens het te gebruiken. Gebruik het product niet als bepaalde onderdelen beschadigd zijn of ontbreken. Gebruik geen andere reserveonderdelen dan aanbevolen door de fabrikant of de distributeur. Zorg ervoor dat het waterpeil niet boven de navel van uw kind komt. **Reiniging:** Al het materiaal na gebruik reinigen. Na ieder gebruik het product laten drogen. **E • ¡IMPORTANTE!** LEA DETENIDAMENTE ESTAS INDICACIONES Y GUÁRDENLAS PARA FUTURAS CONSULTAS. ¡ADVERTENCIA! Para eliminar los peligros vinculados al embalaje (ataduras, film plástico, boquilla de inflar, herramientas de montaje,...), retire todos los elementos que no formen parte del producto. Juguete que requiere ser montado por un adulto responsable. ¡ADVERTENCIA! Nunca permita que los niños jueguen sin supervisión de un adulto. Cualquier reclamación debe ir acompañada con el justificante de compra (ticket de caja). La atadura de plástico entre las piezas deberá quitarla un adulto utilizando una herramienta de corte, para evitar los bordes cortantes. Solo podrá utilizar este producto si su hijo es capaz de mantenerse sentado por sí mismo y hasta que su hijo intente levantarse solo. No utilice este producto en una bañera con una superficie antideslizante. **ADVERTENCIA:** este producto no es un dispositivo de seguridad. **ADVERTENCIA:** RIESGO DE AHOGAMIENTO. Se han producido casos de niños que se han ahogado mientras utilizaban productos de ayuda para el baño. Los niños pueden ahogarse en el agua a muy poca profundidad (2 cm) en muy poco tiempo. Esté siempre pendiente de su hijo durante el baño. Nunca deje de vigilar a su bebé durante el baño, ni siquiera durante un pequeño instante. Si tiene que salir de la habitación, lleve a su bebé consigo. NO permita que otros niños (aunque sean más mayores) sustituyan a un adulto. **ADVERTENCIAS!** Para evitar quemaduras por agua caliente, coloque el producto de manera que el niño no pueda tocar el agua del grifo. Asegúrese siempre de que las ven-

tosas están bien adheridas a la bañera. Utilice este producto únicamente cuando su hijo sea capaz de sentarse sin ayuda. Deje de utilizar este producto cuando su hijo intente levantarse solo. Compruebe la temperatura del agua de alrededor del producto antes de colocar al niño en su interior. La temperatura normal del agua para bañar a un niño debe ser de entre 35 °C y 38 °C. Compruebe la estabilidad del producto antes de utilizarlo. No utilice el producto si falta o está dañado alguno de sus elementos. Utilice únicamente las piezas de recambio recomendadas por el fabricante o el distribuidor. Asegúrese de que el nivel del agua no sobrepase la altura del ombligo de su hijo. **Limpieza:** Limpie todo el material tras su utilización. Secar el producto después de cada utilización. **P • ¡IMPORTANTE!** LEIA COM ATENÇÃO E GUARDE PARA FUTURAS REFERÊNCIAS. ATENÇÃO! Para eliminar os perigos associados à embalagem (atílios, película de plástico, bocal de enchimento, ferramentas de montagem...), retire todos os elementos que não fazem parte do produto. Brinquedo para ser montado por um adulto responsável. **ATENÇÃO!** Nunca deixe uma criança brincar sem a supervisão de um adulto. Qualquer reclamação deve ser acompanhado da prova de compra (talão de caixa). As peças devem ser separadas por um adulto munido de uma ferramenta cortante, para evitar extremidades cortantes. Este produto só pode ser utilizado se a criança for capaz de se manter sentada e até que ela se consiga levantar sozinha. Não utilize este produto numa banheira com uma superfície antiderapante. **AVISO:** Este produto não é um dispositivo de segurança. **AVISO:** RISCO DE AFOGAMENTO. Já aconteceu crianças se terem afogado durante a utilização de produtos de ajuda ao banho. As crianças podem afogar-se em águas muito pouco profundas (2 cm) num curto espaço de tempo. Supervisione constantemente a criança durante o banho. Nunca deixe o bebé sem supervisão no banho, mesmo que durante um curto espaço de tempo. Se tiver de sair da divisão, leve o bebé consigo. NÃO autorize outras crianças (mesmo que mais velhas) a substituírem um adulto. **AVISOS!** Para evitar queimaduras devido à água quente, coloque o produto de modo a impedir que a criança chegue à fonte de água. Certifique-se sempre de que as ventosas ficam bem coladas na banheira. Utilize este produto apenas quando a criança for capaz de se sentar sem ajuda. Deixe de utilizar este produto quando a criança se começar a tentar levantar sozinha. Verifique a temperatura da água em redor do produto antes de colocar a criança no interior deste. A temperatura normal da água para dar banho a uma criança encontra-se entre os 35 °C e os 38 °C. Verifique a estabilidade do produto antes de o utilizar. Não utilize o produto se algum dos seus elementos estiver partido ou em falta. Não utilize outras peças sobresselentes para além das recomendadas pelo fabricante ou distribuidor. Certifique-se de que o nível da

água não ultrapassa a altura do umbigo da criança. **Limpeza:** Limpar a totalidade do material após utilização. Secar o produto após cada utilização. **I • IMPORTANTE!** LEGGERE CON ATTENZIONE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO. AVVERTENZA! Per evitare rischi connessi ai materiali di imballaggio (accessori, pellicole, attacco di gonfiaggio, utensili di assemblaggio, ecc.), rimuovere tutti gli elementi che non fanno parte del prodotto. Il gioco deve essere montato da una persona adulta responsabile. AVVERTENZA! Non lasciare mai giocare i bambini senza la sorveglianza di un adulto. Qualsiasi reclamo deve essere accompagnato dalla prova d'acquisto (scontrino di cassa). Per evitare il contatto con i bordi affilati, le diverse parti devono essere separate da un adulto usando un utensile tagliente. Questo prodotto può essere utilizzato solo se il bambino è in grado di rimanere seduto da solo e fino a quando non inizia a tentare di alzarsi in piedi autonomamente. Non utilizzare il prodotto in una vasca con superficie antiscivolo. AVVERTENZA - Questo prodotto non è un dispositivo di sicurezza. AVVERTENZA - RISCHIO DI ANNEGAMENTO. Alcuni bambini sono annegati utilizzando prodotti per il bagno. I bambini possono annegare in poco tempo anche in acqua molto bassa (2 cm). Rimanere sempre a contatto con il bambino durante il bagno. Non lasciare mai il bambino nel bagno senza sorveglianza, nemmeno per periodi molto brevi. Se si deve uscire dal bagno, portare con sé il bambino. NON autorizzare altri bambini (anche più grandi) a sostituirsi agli adulti. AVVERTENZE! Per evitare ustioni da acqua calda, posizionare il prodotto in modo tale che il bambino non possa raggiungere la sorgente d'acqua. Assicurarsi sempre che le ventose siano perfettamente aderenti alla vasca. Utilizzare il prodotto solo quando il bambino è in grado di sedersi da solo. Interrompere l'uso del prodotto quando il bambino tenta di alzarsi autonomamente. Verificare la temperatura dell'acqua intorno al prodotto prima di immergere il bambino. La temperatura ideale dell'acqua per il bagno di un bambino è compresa tra 35°C e 38°C. Verificare la stabilità del prodotto prima di utilizzarlo. Non utilizzare il prodotto in caso di elementi rotti o mancanti. Non utilizzare parti di ricambio diverse da quelle raccomandate dal costruttore o dal distributore. Assicurarsi che il livello dell'acqua non superi l'ombelico del bambino. **Pulizia:** Dopo l'utilizzo, pulire tutto il materiale. Fare asciugare bene il prodotto dopo ogni utilizzazione. **DK • VIGTIGT!** LÆS OMHYGGELIGT OG GEM TIL FREMTIDIG REFERENCE. ADVARSEL!! For at undgå mulige farer forbundet med emballagen (fastgørelsesmaterialer, plastfolie, inflationsspid, samleværktøjer, ...) bør alle dele, der ikke udgør en del af produktet straks fjernes. Legetøjet skal samles af en ansvarlig voksen. ADVARSEL! Lad aldrig barnet lege uden voksenopsyn. Ved enhver reklamation skal der vedlægges købsbevis (kassebon). Delene skal skilles ad af en vok-

sen med et skæreværktøj for at undgå skarpe kanter. Brug kun dette produkt, hvis barnet er i stand til at sidde op selv uden støtte og kun indtil barnet forsøger at rejse sig op på egen hånd. Brug ikke dette produkt i et badekar med en skridsikker overflade. ADVARSEL – Dette produkt er ikke en sikkerhedsanordning. ADVARSEL – DRUKNEFARE! Børn er tidligere druknet under brug af badetilbehør. Børn kan drukne selv i meget lavt vand (2 cm) på meget kort tid. Hold altid kontakt med barnet under badning. Efterlad aldrig en baby uden opsyn i badet, selv for en kort tid. Tag babyen med dig, hvis du skal forlade værelset. Tillad ALDRIG et andet barn (heller ikke ældre børn) at overtage opsynet fra en voksen. ADVARSLER! For at undgå skoldning skal produktet placeres på en måde, der gør det umuligt for barnet at røre vandkilden. Sørg altid for, at sugekopperne sidder godt fast i badekarret. Produktet må først bruges, når barnet er i stand til at sidde op selv uden støtte. Hold op med at bruge produktet, når barnet forsøger at rejse sig op på egen hånd. Kontroller vandtemperaturen omkring produktet, inden du placerer barnet i det. Den normale badevandstemperatur for børn er mellem 35 °C og 38 °C. Kontroller stabiliteten af produktet, før du tager det i brug. Brug ikke produktet, hvis dele af det er gået i stykker eller mangler. Brug ikke andre reservedele end dem, der anbefales af fabrikanten eller distributøren. Sørg for, at vandstanden ikke overstiger barnets navle. **Rengøring:** Rengør alt materiel efter brug. Tør produktet efter hver anvendelse. **S •VIKTIGT! LÄS BRUKSANVISNINGEN NOGA OCH SPARA DEN FÖR FRAMTIDA BRUK. VARNING!** Avlägsna alla element som inte är en del av produkten för att undvika faror avseende förpackningen (fästningar, plastfilm, uppblåsningsspets, monteringsverktyg ...). Leksak som skall monteras av ansvarig vuxen. **VARNING!** Låt aldrig barnet leka utan vuxen tillsyn. Alla reklamationer bör åtföljas av inköpsbevis (kassakvitto). Plasten mellan de olika delarna bör avlägsnas av vuxen med ett akärverktyg för att undvika att barnet kommer i kontakt med de vassa kanterna. Badstolen ska bara användas från det att barnet kan sitta utan stöd och fram till dess att barnet försöker ställa sig upp på egen hand. Badstolen ska inte användas i ett badkar med halkskyddad yta. **VARNING!** Produkten är inte en säkerhetsanordning. **VARNING! DRUNKNINGSRISK!** Det har hänt att barn har drunknat under användningen av ett badhjälpmedel. Barn kan drunkna i mycket grunt vatten (2 cm) och det kan gå mycket snabbt. Stanna alltid bredvid barnet medan det badar. Lämna aldrig ett spädbarn utan övervakning i badet, inte ens för en mycket kort stund. Lyft upp barnet ur badet och ta det med dig om du måste lämna rummet. Andra barn (inte ens äldre barn) KAN ALDRIG ersätta en vuxens närvaro. **VARNINGAR!** För att undvika att barnet bränner sig på varmvattnet ska badstolen placeras på ett sådant sätt att barnet inte kan nå kranen. Försäkra dig om att sugfötterna

fäster ordentligt i badkaret. Använd bara badstolen om barnet kan sitta upp utan stöd. Sluta använda badstolen när barnet försöker ställa sig upp på egen hand. Kontrollera vattentemperaturen i badkaret innan du placerar barnet i badstolen. Lagom badtemperatur för barn är mellan 35°C och 38°C. Kontrollera att badstolen står stadigt innan du använder den. Använd inte badstolen om några delar är trasiga eller saknas. Använd inte andra reservedelar än de som rekommenderas av tillverkaren eller leverantören. Kontrollera att vatten inte når högre upp än till barnets navel. **Rengöring:** Rengör allt material efter användningen. Torka produkten efter varje användning. **FIN •TÄRKEÄÄ! LUE NÄMÄ OHJEET HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ NE TULEVIA TARPEITA VARTEN. VAROITUS!** Pakkaukseen liittyvien vaarojen välttämiseksi poista kaikki sellaiset osat (kiinnikkeet, muovikalvot, suuttimet, kokoamistyökalut jne.), jotka eivät ole osa tuotetta. Lelun saa koota vain vastuulinen aikuinen. **VAROITUS!** Älä koskaan anna lapsen leikkiä ilman aikuisen valvontaa. Kaikkien valitusten liitteenä on toimitettava ostotodistus (kassakuitti). Aikuisen on irrotettava osat toisistaan leikkuutyökalua käyttämällä terävien reunojen välttämiseksi. Tätä tuotetta saa käyttää vain silloin, kun lapsi pystyy istumaan ilman tukea ja vain niin kauan, kun lapsi ei osaa vielä nousta seisomaan. Älä käytä tuotetta ammeessa ilman luiston estävää alustaa **VAROITUS –** Tämä tuote ei ole turvalaite. **VAROITUS – HUKKUMISVAARA.** Lapset voivat hukkua myös kylpyalustoja käytettäessä. Lapset voivat hukkua hyvin matalaan veteen (2 cm) hyvin nopeasti. Pidä aina kontakti lapseen kylvyn aikana. Älä koskaan jätä lasta kylpyyn ilman valvontaa edes lyhyeksi aikaa. Jos sinun pitää poistua huoneesta, ota lapsi mukaasi. **ÄLÄ** korvaa aikuisesta toisella lapsella (edes vanhemmalla lapsella). **VAROITUKSET!** Kuumen veden aiheuttamien palovammojen välttämiseksi tuote on sijoitettava siten, että lapsi ei ylety vesihanoihin. Varmista aina, että imukupit ovat kiinnittyneet kunnolla ammeeseen. Käytä tuotetta vain, kun lapsesi osaa istua ilman tukea. Lopeta tuotteen käyttö, kun lapsi yrittää nousta seisomaan ilman tukea. Tarkista tuotteen veden lämpötila ennen kuin asetat lapsen istuimeen. Lapsen kylpyveden normaali lämpötila on 35–38 °C. Tarkista tuotteen vakaus ennen käyttämistä. Älä käytä tuotetta, jos jokin osa on rikki tai puuttuu. Käytä vain valmistajan tai jälleenmyyjän suosittelemia varaosia. Varmista, että vedenpinta ei ole lapsesi napaa korkeammalla. **Puhdistus:** Puhdista kaikki tarvikkeet käytön jälkeen. Kuivaa tuote jokaisen käytön jälkeen. **N •VIKTIG! LÄS DISSE ANVISNINGENE NØYE, OG TA VARE PÅ DEM FOR SENERE REFERANSE. ADVARSEL!** For å unngå farer knyttet til emballasjen (merkelapper, plastfolie, oppblåsningsmunnstykke, monteringsverktøy, osv.), fjern alle delene som ikke er en del av produktet. Må monteres av en voksen. **ADVARSEL!** La aldri barnet leke uten oppsyn av

en voksen. Ved reklamasjon må kvittering medbringes. Plastikkbånd mellom delene skal fjernes av en voksen person med kutteverktøy for å unngå skarpe kanter. Dette produktet kan brukes bare dersom barnet ditt er i stand til å holde seg i sittende stilling på egen hånd, og bare frem til barnet ditt forsøker å reise seg opp på egen hånd. Dette produktet må ikke brukes i et badekar med sklisikker overflate. **ADVARSEL –** Dette produktet er ikke en sikkerhetsinnretning. **ADVARSEL – DRUKNINGSRISIKO.** Det har hendt at barn har druknet under bruk av badehjelpsprodukter. Barn kan drukne selv i svært grunt vann (2 cm) og i løpet av svært kort tid. Du må være i kontakt med barnet hele tiden under badingen. Forlat aldri barnet i badekaret uten tilsyn, selv ikke et kort øyeblikk. Hvis du er nødt til å gå ut av rommet, må du ta babyen med deg. **IKKE** la andre barn (selv ikke eldre barn) føre tilsyn i stedet for en voksen. **ADVARSLER!** For å unngå at barnet kan bli skåldet av varmt vann, må du plassere produktet slik at vannkilden er utenfor barnets rekkevidde. Forsikre deg alltid om at sugekoppene er godt festet til badekaret. Dette produktet må brukes bare når barnet er i stand til å sette seg uten hjelp. Slutt å bruke produktet når barnet forsøker å reise seg opp på egen hånd. Kontroller vanntemperaturen rundt produktet før du setter barnet ned i det. Vanntemperaturen ved bading av barn skal ligge mellom 35 °C og 38 °C. Kontroller at produktet er stabilt før du bruker det. Produktet må ikke brukes hvis noen av delene det består av, er ødelagt eller mangler. Ikke bruk noen andre reservedeler enn dem som er anbefalt av produsenten eller distributøren. Forsikre deg om at vannvået ikke er høyere enn barnets navle. **Rengjøring:** Vask alltid alt utstyr etter bruk. Tørk produktet etter hver bruk. **H •FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS ÓRIZZÉ MEG KÉSŐBBI TÁJÉKOZÓDÁSRA. FIGYELMEZTETÉS!** A csomagolás miatt fellépő veszélyek elkerülése érdekében (címkék, műanyag filmréteg, felfújó fúvóka, összeszerelési eszközök stb.) távolítsa el minden olyan alkatrészt, amely nem a termék része. A játékot csak felelős felnőtt rakhatja össze. **FIGYELEMEZTETÉS!** Soha ne engedje a gyermeket felnőtt felügyelet nélkül játszani! Minden reklamációt a vásárlás bizonyítéka kell kíséreljen (pénztárjegy). Az alkatrészeket egy vágóeszközzel felnőtteknek kell szétválasztania, hogy elkerülje az éles széleket. Ez a termék csak akkor használható, ha a gyermek már tud egyedül ülni, és addig, amíg megpróbál egyedül felállni. Ne használja a terméket csúszásgátló felülettel ellátott fürdőkádban. **FIGYELEMEZTETÉS –** Ez a termék nem biztonsági eszköz. **FIGYELEMEZTETÉS – FULLADÁSVEZÉLY.** Már fulladtak meg gyermekek fürdetést segítő eszközök használatában. A gyermekek már nagyon kis mennyiségű vízbe is belefulladhatnak (2 cm), nagyon rövid idő alatt. Fürdetés közben mindig maradjon kapcsolatban a gyermekkel. Soha ne hagyja a gyermeket fürdés közben felügyelet nélkül, még rövid ideig sem. Ha el

kell hagynia a helyiséget, vigye magával a gyermeket. NE engedje, hogy más gyerekek (még idősebbek sem) helyettesítsék a felnőttet. FIGYELMEZTETÉSEK! A forró víz által okozott égési sérülések elkerülése érdekében úgy helyezze el a terméket, hogy a gyermek ne érhesse el a vízcsapot. Győződjön meg mindig róla, hogy a tapadókorongok megfelelően tapadnak a fürdőkádhoz. Csak akkor használja ezt a terméket, ha a gyermek már tud magától ülni. Ne használja a tovább a terméket, ha a gyerek megpróbál egyedül felállni. Mielőtt beteszi a gyermeket a termékebe, ellenőrizze a körülötte lévő víz hőmérsékletét. A gyermek fürdetéséhez a víz szokásos hőmérséklete 35 °C és 38 °C között van. Használat előtt ellenőrizze a termék stabilitását. Ne használja a terméket, ha egyes alkatrészei törtek vagy hiányoznak. Csak a gyártó vagy a forgalmazó által ajánlott alkatrészeket szabad felhasználni. Ellenőrizze, hogy a vízszint ne haladja meg a gyermek köldökének magasságát. **Tisztítás:** Használat után tisztítsa meg a felhasznált anyagok összességét. A terméket minden használat után szárítsa meg! **CZ •DÖLEZITÉ!** PŘEČTĚTE SI POZORNĚ TYTO POKYNY A USCHOVEJTE JE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ. UPOZORNĚNÍ! Pro zabránění nebezpečí v souvislosti s obalem (spojovací materiál, plastová fólie, nafukovací nástavec, montážní nástroje...) odstraňte všechny součásti, které nejsou součástí výrobku. Hračka určená k montáži zodpovědnou dospělou osobou. UPOZORNĚNÍ! Nikdy nedovolte dětem hrát si bez dozoru dospělé osoby. Všechny reklamace musí obsahovat doklad o koupi (pokladní lístek). Spojovací části musí odstranit dospělá osoba pomocí ostrého nástroje tak, aby se nevytvořily ostré hrany. Tento přípravek lze použít pouze v případě, že je vaše dítě schopno sedět samo a nepokouší se ještě samo vstát. Nepoužívejte tento výrobek ve vaně s protiskluzovým povrchem. VAROVÁNÍ - Tento výrobek není bezpečnostním zařízením. VAROVÁNÍ - NEBEZPEČÍ UTOPENÍ. Děti se již při použití pomůcek ke koupání utopily. Děti se mohou velmi rychle utopit i ve velmi malém množství vody (2 cm). Při koupání vždy udržujte kontakt se svým dítětem. Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru ve vaně, a to ani na krátkou dobu. Pokud musíte opustit místnost, vezměte si dítě sebou. NEDOVOLTE, aby jiné (i starší) děti nahradily dospělého. UPOZORNĚNÍ! Aby nedošlo k popálení horkou vodou, umístěte výrobek tak, aby dítě nebylo v dosahu zdroje vody. Vždy se ujistěte, že jsou přísavky pevně připevněny k vaně. Výrobek používejte pouze v případě, že vaše dítě může sedět bez cizí pomoci. Přestaňte tento výrobek používat, když se bude dítě pokoušet samo vstát. Před umístěním dítěte dovnitř zkontrolujte teplotu vody v okolí výrobku. Normální teplota vody pro koupání dítěte je mezi 35 °C a 38 °C. Před použitím zkontrolujte stabilitu výrobku. Nepoužívejte výrobek, pokud jsou některé jeho prvky rozbité nebo chybí. Nepoužívejte žádné jiné náhradní díly,

než jsou díly doporučené výrobcem nebo distributorem. Ujistěte se, že hladina vody nepřekračuje výšku břicha dítěte. **Čištění:** Po použití vyčistěte veškerý použitý materiál. Usuší výrobek po každém použití. **SK •DÖLEZITÉ UPOZORNENIE!** POZORNE SI PŘEČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE NESKORŠIE POUŽITIE. UPOZORNENIE! Pre zabránenie nebezpečenstva v súvislosti s obalom (spojovací materiál, plastová fólia, nafukovací nástavec, montážne nástroje...) odstráňte všetky súčasti, ktoré nie sú súčasťou výrobku. Hračka určená na montáž zodpovednou dospelou osobou. UPOZORNENIE! Nikdy nedovoľte deťom hrať sa bez dozoru dospelých osôb. Všetky reklamácie musia obsahovať doklad o zakúpení (pokladničný lístok). Súčastičky musí od seba oddeliť dospelá osoba ostrým nástrojom, aby boli odstránené ostré hrany. Tento výrobok sa môže používať len vtedy, ak už vaše dieťa dokáže samostatne sedieť a dokiaľ sa nezačne samo pokúšať vstať. Nepoužívajte tento výrobok vo vani s protišmykovým povrchom. VAROVANIE - Tento výrobok nie je bezpečnostným zariadením. VAROVANIE - RIZIKO UTOPENIA. Deti sa už pri používaní pomôcok na kúpanie utopili. Deti sa môžu utopiť vo veľmi plytkej vode (2 cm) za veľmi krátky čas. Počas kúpania zostaňte vždy so svojím dieťaťom. Bábätko vo vani nikdy nenechávajte bez dozoru, dokonca ani na krátku chvíľku. Ak musíte opustiť miestnosť, vezmite si bábätko so sebou. NEDOVOLTE, aby iné (aj staršie) deti nahradili dospelú osobu. VAROVANIA! Aby ste predišli popáleninám od horúcej vody, umiestnite výrobok tak, aby dieťa nedosiahlo na zdroj vody. Vždy sa uistite, že prísavky sú pevne prilnuté k vani. Tento výrobok používajte iba vtedy, keď je vaše dieťa schopné sedieť bez pomoci. Tento výrobok prestaňte používať, keď sa vaše dieťa snaží samé vstať. Pred vložením dieťaťa do výrobku skontrolujte teplotu vody v jeho okolí. Normálna teplota vody na kúpanie dieťaťa je od 35 °C do 38 °C. Pred použitím skontrolujte stabilitu výrobku. Nepoužívajte výrobok, ak sú niektoré jeho prvky poškodené alebo chýbajú. Nepoužívajte iné náhradné diely, ako odporúča výrobca alebo distribútor. Uistite sa, že hladina vody nepresahuje výšku pupka vášho dieťaťa. **Čistenie:** Po použití vyčistite všetok použitý materiál. Po každom použití nechať výrobok uschnúť. **PL •WAŻNE!** PROSIMY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ. UWAGA! Aby uniknąć niebezpieczeństw związanych z opakowaniem (zaczepy, folia plastikowa, końcówka do pompowania, narzędzia do montażu itp.), należy usunąć wszystkie elementy, które nie należą do produktu. Do montażu przez osobę dorosłą. OSTRZEŻENIE! Nigdy nie należy zostawiać bawiącego się dziecka bez nadzoru osoby dorosłej. Przy każdej reklamacji należy okazać dowód zakupu (paragon). Aby uniknąć ostrych krawędzi, osoba dorosła powinna narzędziem tnącym usunąć z części wszystkie plastikowe/metalowe zabezpieczenia. Produktu tego można używać, tylko jeżeli dziec-

ko potrafi siedzieć samodzielnie i tylko do czasu, gdy dziecko próbuje samodzielnie wstawać. Tego produktu nie należy używać w wannie z powierzchnią zapobiegającą ślizganiu. OSTRZEŻENIE - Produkt ten nie jest środkiem zabezpieczającym. OSTRZEŻENIE - RYZYKO UTOPIENIA. Znane są przypadki utopienia się dzieci podczas używania produktów pomocniczych do kąpieli. Dzieci mogą się utopić w bardzo płytkiej wodzie (2 cm) i bardzo szybko. Podczas kąpieli należy zawsze utrzymywać kontakt z dzieckiem. Podczas kąpieli nigdy nie wolno pozostawiać niemowlęcia bez nadzoru, nawet na krótką chwilę. Jeśli musisz wyjść z pomieszczenia, zabierz dziecko ze sobą. NIE należy pozwalać innym dzieciom (nawet starszym) zastępować osoby dorosłej. OSTRZEŻENIA! Aby uniknąć oparzeń gorącą wodą, produkt należy umieścić w taki sposób, aby dziecko nie mogło dosięgnąć źródła wody. Należy zawsze upewnić się, że przysawki są dobrze przymocowane do wanny. Produktu należy używać tylko pod warunkiem, że dziecko potrafi siedzieć bez żadnej pomocy. Gdy dziecko zacznie próbować samodzielnie wstawać, należy zaprzestać używania produktu. Przed posadzeniem dziecka w środku należy sprawdzić temperaturę wody wokół produktu. Normalna temperatura wody do kąpieli dziecka wynosi od 35°C do 38°C. Przed użyciem należy sprawdzić stabilność produktu. Nie należy używać produktu, jeżeli któreś z jego elementów są uszkodzone lub którychś brakuje. Nie należy używać części zamiennych innych niż zalecane przez producenta lub dystrybutora. Należy upewnić się, że poziom wody nie przekracza wysokości pępka dziecka. **Czyszczenie:** Wyczyścić wszystkie elementy po użyciu. Należy wysuszyć po każdym użyciu. **BG •ВАЖНО!** ПРОЧЕТЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ ВНИМАТЕЛНО И ГИ ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ. ВНИМАНИЕ! За да избегнете опасностите, свързани с опаковката (крепещи елементи, пластмасова фолио, накрайник за надуване, инструменти за монтаж ...), премахнете всички елементи, които не са част от продукта. Трябва да се монтира от възрастни отговорни лица. ВНИМАНИЕ! Не оставяйте никога детето да играе без надзор от възрастен. При заявяване на рекламации, изпращайте и доказателство за извършената покупка (касовата бележка). Частите трябва да бъдат разделени от възрастен с помощта на режещ инструмент, за да се избегне нараняване от режещите ръбове. Този продукт може да се използва, само ако детето може да седи самостоятелно и до момента, в който детето Ви започне да се опитва да се изправи само. Не използвайте този продукт във ваната с нехлъзгаща се повърхност. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Този продукт не е предпазно средство. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - РИСК ОТ УДАВЯНЕ. При употреба на помощни средства за къпане има случаи на удавили се деца. Децата могат да се

удавят и в съвсем малко вода (2 см) за много кратко време. Винаги наблюдавайте детето си по време на къпане. Никога не оставяйте бебето без надзор в банята, дори и за съвсем кратко време. Ако трябва да излезете от стаята, вземете бебето със себе си. НЕ разрешавайте на други деца (дори по-големи) да заместват възрастния. **ΠΡΕΔΥΠΡΕЖΔΕΝΙΑ!** За да избегнете изгаряне от гореща вода, поставете продукта така, че да попречи на детето да достигне до източника на вода. Винаги проверявайте дали вендузите са здраво закрепени към ваната. Използвайте този продукт само когато детето Ви може да седи без помощ. Прекратете употребата на този продукт, когато детето Ви започне да се опитва да се изправи само. Проверете температурата на водата около продукта, преди да поставите детето в него. Нормалната температура на водата за къпане на деца е между 35°C и 38°C. Преди да използвате продукта проверете стабилността му. Не използвайте продукта, ако някои от частите му са счупени или липсват. Не използвайте други резервни части освен препоръчаните от производителя или дистрибутора. Уверете се, че нивото на водата не е по-високо от пъпа на детето. **ΠΟΧΙΣΤΩΑΝΕ:** След ползване да се почисти всичкият материал. Подсушаване на изделието след всяка употреба. **RO • IMPORTANT!** CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRĂȚI PENTRU CONSULTĂRE ULTERIOARĂ. ATENȚIE! Pentru evitarea riscurilor legate de ambalaj (elemente de prindere, folii de plastic, duză de umflare, scule de asamblare,...) îndepărtați toate elementele care nu fac parte din produs. Încălcarea trebuie montată sub supravegherea unui adult responsabil. ATENȚIE! Nu lăsați niciodată un copil să se joace fără a fi supravegheat de un adult. Toate reclamațiile trebuie să fie însoțite de dovada cumpărării (bonul de casă). Piese trebuie să fie netezite de un adult cu ajutorul unui instrument ascuțit pentru a evita marginile tăioase. Acest produs poate fi utilizat numai dacă copilul dvs. este capabil să stea așezat singur și până când copilul dvs. încearcă să se ridice singur. Nu utilizați acest produs într-o cadă cu suprafață antiderapantă. **AVERTIZARE -** Acest produs nu este un dispozitiv de siguranță. **AVERTIZARE - RISC DE ÎNEC.** S-au înecat deja copii în timpul utilizării produselor de ajutor la scăldat. Copiii se pot îneca în apă foarte puțin adâncă (2 cm) în timp foarte scurt. Păstrați întotdeauna legătura cu copilul dvs. în timpul îmbrăierii. Nu vă lăsați bebelușul nesupravegheat în baie, chiar și pentru o perioadă scurtă de timp. Dacă trebuie să părăsiți camera, luați-vă bebelușul cu dvs. NU permiteți altor copii (chiar mai în vârstă) să înlocuiască un adult. **AVERTIZĂRI!** Pentru a evita arsurile cu apă caldă, poziționați produsul astfel încât să împiedice accesul copilului la sursa de apă. Asigurați-vă

întotdeauna că ventuzele sunt bine atașate de cadă. Utilizați acest produs numai atunci când copilul dvs. este capabil să stea așezat fără ajutor. Încetați utilizarea acestui produs atunci când copilul dvs. încearcă să se ridice singur. Verificați temperatura apei din jurul produsului înainte de a plasa copilul în interiorul acestuia. Temperatura normală a apei pentru scăldatul unui copil este între 35°C și 38°C. Verificați stabilitatea produsului înainte de a-l utiliza. Nu utilizați produsul dacă unele dintre elementele sale sunt rupte sau lipsesc. Nu utilizați alte piese de schimb decât cele recomandate de producător sau distribuitor. Asigurați-vă că nivelul apei nu depășește înălțimea buricului copilului dvs. **Curățarea:** Curățați toate materialele după utilizare. A se usca produsul după fiecare utilizare. **GR • ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Για να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος από τα υλικά συσκευασίας (ετικέτες, πλαστική μεμβράνη, βελόνα φουσκώματος, εργαλεία συναρμολόγησης κ.λπ.), αφαιρέστε όλα τα στοιχεία που δεν αποτελούν τμήμα του προϊόντος. Παιχνίδι που πρέπει να συναρμολογηθεί από υπεύθυνο ενήλικα. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν χωρίς επιτήρηση από κάποιον ενήλικα. Κάθε παράπονο πρέπει να συνοδεύεται από την απόδειξη αγοράς (ταμειακή απόδειξη). Τα εξαρτήματα πρέπει να λύνονται από ενήλικα με αιχμηρό εργαλείο γιατί οι άκρες κόβουν. Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο αφού το παιδί θα μπορεί να σταθεί καθιστό μόνο του, και μόνο μέχρι να αρχίσει να προσπαθεί να σταθεί όρθιο μόνο του. Μη χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν σε μπανιέρα με αντλιοσθητική επιφάνεια. **ΠΡΟΣΟΧΗ -** Αυτό το προϊόν δεν είναι διάταξη ασφαλείας. **ΠΡΟΣΟΧΗ - ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΝΙΓΜΟΥ.** Έχουν σημειωθεί περιστατικά πνιγμού παιδιών κατά τη χρήση προϊόντων που πωλούνται ως βοηθήματα μπάνιου. Τα παιδιά μπορούν να πνιγούν σε πολύ ρηχό νερό (2 εκατοστά βάθος) σε πολύ σύντομο χρονικό διάστημα. Έχετε συνεχώς σωματική επαφή με το παιδί στη διάρκεια του μπάνιου. Μην αφήνετε ποτέ το μωρό χωρίς επίβλεψη μέσα στο μπάνιο, ούτε για ένα δευτερόλεπτο. Αν χρειάζεται να φύγετε από τον χώρο, πάρτε και το μωρό μαζί σας. ΜΗΝ αφήνετε άλλα παιδιά (ακόμα και μεγαλύτερα) να υποκαταστήσουν την επίβλεψη ενός ενήλικα. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ!** Για να αποφύγετε εγκαύματα από καυτό νερό, τοποθετήστε το προϊόν με τέτοιο τρόπο, ώστε να μην μπορεί το παιδί να φτάσει στη βρύση. Βεβαιωθείτε ότι οι βεντούζες έχουν κολλήσει καλά στη μπανιέρα. Χρησιμοποιήστε αυτό το προϊόν μόνο αν το παιδί μπορεί να σταθεί καθιστό μόνο του. Σταματήστε να χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν το παιδί αρχίσει να προσπαθεί να σηκωθεί όρθιο μόνο του. Ελέγξτε τη θερμοκρασία του νερού στην περίμετρο του προϊόντος πριν βάλετε μέσα το παιδί. Η φυσιολογική θερμοκρασία του νερού για να κάνει μπάνιο ένα παιδί είναι μεταξύ 35

°C και 38 °C. Ελέγξτε αν το προϊόν είναι σταθερό πριν το χρησιμοποιήσετε. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν αν έχουν σπάσει εξαρτήματα ή λείπουν. Μη χρησιμοποιείτε ανταλλακτικά, διαφορετικά από αυτά που συνιστά ο κατασκευαστής ή ο αντιπρόσωπος. Βεβαιωθείτε ότι η στάθμη του νερού δεν ξεπερνά το ύψος του αφαλού του παιδιού. **Καθαρισμός:** Καθαρίζετε όλο το υλικό μετά τη χρήση. Στεγνώνετε το προϊόν μετά από κάθε χρήση. **SI • POMEMBNO!** TA NAVODILA PAZLJIVO PREBERITE IN JIH HRANITE ZA BODOČO REFERENCO. POZOR! V izogib nevarnosti, povezani z embalažo (plastični ovoji, razni dodatki, napihnjene delci, pripomočki za sestavljanje ...), odstranite vse elemente, ki niso del izdelka. Igračo naj sestavi odgovorna odrasla oseba. **OPOZORILO!** Nikoli ne dovolite otroku, da se igra brez nadzora odrasle osebe. V primeru uveljavljanja reklamacije morate obvezno priložiti račun prodajalca. Plastične povezovalne spojke med posameznimi sestavnimi deli mora z uporabo orodja za rezanje odstraniti odrasla oseba tako, da pri tem ne nastanejo ostri robovi. Ta izdelek uporabite samo za otroke, ki zmorejo samostojno sedeti, vendar se še ne postavljajo na noge. Izdelka ne uporabljajte v kadi z dnom proti drsenju. **OPOZORILO -** ta izdelek ni vanrostna naprava. **OPOZORILO - TVEGANJE UTOPIVTE.** Tudi če uporabite pripomočke za kopanje, se otrok še vedno lahko utopi. Otroci se lahko v zelo kratkem času utopijo v nizki vodi (2cm). Med kopanjem bodite stalno v stiku z otrokom. Nikoli ne puščajte dojenčka v kadi brez nadzora, niti za zelo kratek čas. Če morate nogo zapustiti, otroka vzemite s seboj. NE zaupajte skrb za otroka drugemu otroku (niti starejšemu). **OPOZORILO!** Postavite izdelek tako, da otrok ne more doseči vira vode, da se ne popari. Vedno pazite, da so zamaški dobro pričvrščeni v bano. Ta izdelek uporabite samo za otroke, ki zmorejo samostojno sedeti. Ko se otrok že sam postavlja na noge, ta izdelek prenehajte uporabljati. Preverite temperaturo vode okoli izdelka preden otroka postavite v sedež. Običajna temperatura vode za kopanje je 35°C and 38°C. Preden izdelek uporabite, se prepričajte, da je stabilen. Izdelka ne uporabite, če so nekateri deli odlomljeni ali manjkajo. Uporabite samo rezervne dele, ki jih priporoča proizvajalec ali distributer. Prepričajte se, da raven vode ni nad otrokovim popkom. **Čiščenje:** Po uporabi očistite vso opremo. Po vsaki uporabi izdelek posušite. **HRV • VAŽNO!** PAZLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE OVE UPUTE ZA KASNIJE ČITANJE. UPOZORENJE! Radi izbjegavanja opasnosti koje se odnose na ambalažu (etikete, plastična folija, mlaznica za napuhavanje, alati za sastavljanje, itd.) uklonite sve dijelove koji nisu dio proizvoda. Postavljanje je dozvoljeno isključivo odraslim osobama. **UPOZORENJE!** Nikad ne dopustite djetetu da se igra bez nadzora odrasle osobe. U primjeru uvažavanje garancije morate obavezno priložiti račun prodavača. Plastične ili me-

talne spojeve između dijelova treba ukloniti odrasla osoba reznim alatom kako bi se izbjegli oštri rubovi. Ovaj se proizvod može upotrebljavati samo ako vaše dijete može samo sjediti i sve dok se dijete ne pokuša samo dići iz sjedećeg položaja. Nemojte upotrebljavati ovaj proizvod u kadi s protokliznom podlogom. **UPOZORENJE** - Ovaj proizvod nije sigurnosni uređaj. **UPOZORENJE** - RIZIK OD UTAPANJA. Djeca su se već utopila tijekom korištenja pomagala za kupanje. Djeca se mogu utopiti u vrlo plitkoj vodi (2 cm) u vrlo kratkom vremenu. Tijekom kupanja neka vam dijete bude uvijek na vidiku. Nikada ne ostavljajte bebu bez nadzora u kadi, čak i na kratko vrijeme. Ako trebate izaći iz prostorije, uzmite dijete sa sobom. **NEMOJTE** dopustiti drugoj djeci (čak i starijoj) da zamijene odraslu osobu. **UPOZORENJE!** Kako biste izbjegli opekotine od vruće vode, postavite proizvod tako da dijete ne dođe do izvora vode. Osigurajte da vakuumske prijanjaljke budu uvijek čvrsto pričvršćene za kadu. Upotrebljavajte ovaj proizvod samo kada vaše dijete može sjediti bez pomoći. Prestanite upotrebljavati ovaj proizvod kada vaše dijete pokuša samo ustati. Provjerite temperaturu vode oko proizvoda prije nego što dijete stavite u njega. Normalna temperatura vode za kupanje djeteta je između 35 °C i 38 °C. Provjerite stabilnost proizvoda prije njegove uporabe. Nemojte upotrebljavati proizvod ako su neki elementi puknuti ili nedostaju. Upotrebljavajte samo rezervne dijelove koje je preporučio proizvođač ili distributer. Osigurajte da razina vode ne prelazi visinu pupka vašeg djeteta. **Čišćenje:** Očistite cijelu opremu poslije upotrebe. Osušite proizvod nakon. **TR • ÖNEMLİ! DİKKATLİ BİR ŞEKİLDE OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE MUHAFAZA EDİN. DİKKAT!** Ambalajla ilgili herhangi bir tehlikeyi önlemek için (etiketler, plastik film, şişirme ağzı, montaj araçları vb.), ürünün parçası olmayan tüm parçaları çıkarın. Yetişkinler tarafından takılmalıdır. **DİKKAT!** Bir çocuğun asla yetişkin gözetimi altında olmadan oyun oynamasına izin vermeyin. Şikayetinizle birlikte satın alma kanıtını (makbuz) sunmanız gerekir. Keskin kenarlardan kaçınmak için, parçaları bir yetişkin tarafından kesici bir aletle çıkarılmaları gerekmektedir. Bu ürün yalnızca kendi başına oturabilen çocuklar için, çocuk kendi başına yerinden kalkma denemelerine başlayana dek kullanılabilir. Bu ürünü, kaygan zeminli bir küvet içinde kullanmayın. **UYARI** - Bu ürün bir güvenlik donanımı değildir. **UYARI** - **BOĞULMA TEHLİKESİ.** Banyo yardımı donanımlarının kullanımı sırasında boğulma vakaları görülmüştür. Çocuklar, çok sıg suda (2 cm) ve çok kısa bir süre içinde boğulabilmektedirler. Banyo sırasında çocuğunuzla daima temas halinde olun. Çocuğunuz banyo sırasında, çok kısa bir süre için dahi olsa, asla yalnız bırakmayın.

Ayrılmak zorunda olduğunuzda, çocuğunuz da yanınıza alın. Bir yetişkin yerine asla başka bir çocuğu (daha büyük yaşta dahi olsa) görevlendirmeyin. **UYARILAR!** Sıcak su ile haşlanmaların önüne geçmek için, ürünü, çocuğun su kaynağına erişemeyeceği şekilde yerleştirin. Sabitleme vantuzlarının banyo küvetine iyi tutunduğundan emin olun. Bu ürünü ancak çocuğunuz kendi başına oturabiliyorsa kullanın. Çocuğunuz tek başına yerinden kalkma denemelerine başladığında artık bu ürünü kullanmayın. Çocuğu yerleştirmeden önce suyun sıcaklığını daima kontrol edin. Bir çocuğun banyo suyu sıcaklığı, 35°C ile 38°C olmalıdır. Kullanmadan önce ürünün dengede olduğunu kontrol edin. Bazı unsurları eksik veya kırık olması halinde ürünü kullanmayın. İmalatçı veya dağıtıcı tarafından tavsiye edilenler dışında yedek parça kullanmayın. Su seviyesinin çocuğunuzun göbük deliği hizasını aşmadığından emin olun. **Temizleme:** Kullandıktan sonra bütün donanımı temizleyin. Her kullanımdan sonra ürünü kurula. **UA • ВАЖЛИВО! УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ. УВАГА!** Щоб уникнути небезпек, пов'язаних з упаковкою (кріплення, поліетиленова плівка, наконечник для надування, інструменти для збирання тощо), видаліть усі елементи, які не є частиною виробу. Іграшка повинна збиратися тільки дорослими. **УВАГА!** Ніколи не залишайте дитину, яка грається, без нагляду дорослих. Будь-яку скаргу повинен супроводжувати доказ придбання (квитанція). Деталі повинні бути обробленими дорослими за допомогою гострого інструменту для уникання ріжучих країв. Цей виріб можна використовувати тільки в тому разі, якщо ваша дитина може сама сидіти і доки вона не намагатиметься самостійно встати. Не використовуйте цей виріб у ванні з неслизькою поверхнею. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Цей виріб не є захисним пристроєм. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** **РИЗИК УТОПЛЕННЯ.** Траплялися випадки утоплення дітей під час користування продуктами для купання. Діти можуть потонути в дуже мілкій воді (2 см) за дуже короткий час. Завжди тримайте контакт із дитиною під час купання. Ніколи не залишайте дитину без нагляду у ванні, навіть на короткий час. Якщо вам потрібно вийти з кімнати, візьміть із собою дитину. НЕ дозволяйте іншим (навіть старшим) дітям замінювати дорослих. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Щоб уникнути опіків гарячою водою, розташуйте виріб так, щоб дитина не могла дістатися до джерела води. Завжди перевіряйте, чи присоски міцно прикріплені до ванни. Використовуйте цей виріб тільки тоді, коли дитина може

сидіти без сторонньої допомоги. Припиніть використовувати цей виріб, коли дитина намагатиметься встати самостійно. Перевірте температуру води навколо виробу, перш ніж поміщати в нього дитину. Нормальна температура води для купання дитини становить від 35°C до 38°C. Перевірте стійкість виробу перед його використанням. Не використовуйте виріб, якщо деякі його елементи зламані або відсутні. Не використовуйте інші запасні частини, крім рекомендованих виробником або дистриб'ютором. Переконайтеся, що рівень води не перевищує висоту пупка дитини. **Очистка.** Очистіть все устаткування після використання. Сушити виріб після кожного користування. **EST • TÄHTIS! LUGEGE HOOLIKALT JA SÄILITAGE HILISEMAKS KASUTAMISEKS. HOIATUS!** Pakendiga (sildid, kile, täitmisotsik, kokkupaneku tööriistad jne) seotud ohtude ennetamiseks eemaldage kõik osad, mis ei ole toote osad. Mänguasi tuleks kokku panna vastutava täiskasvanu poolt. **HOIATUS!** Ärge kunagi lubage lastel mängida ilma täiskasvanu järelevalveta. Kaebustele tuleb lisada ostu tõendav dokument (kviitung). Teravate äärte vältimiseks peab täiskasvanu lõikeriista abil eemaldama osadevahelised plastikust või metallist ühendused. Seda toodet võib kasutada alles siis, kui teie laps oskab istuda iseseisvalt, ja nii kaua, kuni teie laps hakkab ise püsti tõusma. Ärge kasutage seda toodet libisemisvastase pinnaga vannis. **HOIATUS-** See toode ei ole ohutusseade. **HOIATUS - UPPUMISE OHT.** On juba juhtunud, et lapsed on uppunud kasutades vannitamise abivahendeid. Lapsed võivad uppuda väga kiiresti ka väga madalas vees (2 cm). Valvake last pidevalt vannitamise ajal. Ärge kunagi jätke oma last isegi lühikeseks ajaks vanni ilma järelevalveta. Kui peate ruumist lahkuma, võtke laps kaasa. **ÄRGE laske teistel (isegi vanematel) lastel täiskasvanut asendada. HOIATUSED!** Vältimaks kuumast veest tingitud põletusi, paigutage toode nii, et laps ei ulataks veeallikasse. Veenduge alati, et iminapad on kindlalt kinni vanni põhjas. Kasutage seda toodet alles siis, kui teie laps oskab juba istuda ilma abita. Lõpetage selle toote kasutamine siis, kui teie laps üritab ise üles tõusta. Kontrollige toodet ümbristeva vee temperatuuri enne lapse sinna asetamist. Lapse vannitamisel on normaalne vee temperatuur 35 °C kuni 38 °C. Enne toote kasutamist kontrollige selle stabiilsust. Ärge kasutage toodet, kui mõned selle elemendid on katki või puuduvad. Ärge kasutage muid kui tootja või edasimüüja poolt soovitatud varuosi. Veenduge, et vee tase ei ületaks teie lapse naba. Puhastamine: Pärast kasutamist puhastage kõik vahendid. Kui vatage toodet pärast iga kasutuskorda. **LT • SVARBU! ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR ĮŠSAUGOKITE, KAD GALĖTUMĖTE PASINAU-**

DOTI VĒLIAU. ĪSPĒJIMAS! Siekdami išvengti bet kokio pakuotės (etikečių, plastikinės plėvelės, pūtimo antgalio, surinkimo įrankių ir pan.) keliamo pavojaus, pašalinkite visus nereikalingus elementus. Žaislą turi sumontuoti atsakingas suaugęs asmuo. DĖMESIO! Niekada neleiskite vaikui žaisti be suaugusiojo priežiūros. Reiškiant pretenziją būtina pateikti pirkimo įrodymą (kasos kvitą). Suaugusysis privalo, naudodamasis pjovimo įrankiu, iškarpyti dalių jungtis, kad neliktų aštrių kraštų. Šį gaminį galite naudoti tik jei jūsų vaikas jau gali sėdėti pats, be niekieno pagalbos, ir iki to laiko, kai ims mėginti savarankiškai atsistoti. Nenaudokite šio gaminio vonioje su neslidžiu paviršiumi. ĮSPĒJIMAS! Šis gaminys nėra apsaugos priemonė. ĮSPĒJIMAS! PAVOJUS NUSKĖSTI. Jau yra nuskendusiu vaikų, kurie naudojo maudynių priemones. Vaikai labai greitai gali nuskęsti net ir labai sekliame vandenyje (2 cm). Niekuomet nepalikite maudomo vaiko vieno. Niekuomet nepalikite kūdikio vonelėje be priežiūros, net ir labai trumpam. Jei išeinate iš kambario, pasiimkite kūdikį kartu. NELEISKITE kitiems vaikams, net ir vyresniems, pavaduoti suaugusiųjų. SPĒJIMAI! Kad vaikas nenusidegintų karštu vandeniu, gaminį įtaisykite taip, kad vaikas nepasiektų vandens šaltinio. Įsitikinkite, kad siurbtukai gerai pritvirtinti prie vonios. Šį gaminį naudokite tik tuomet, kai jūsų vaikas gali pats, niekieno nepade-

damas, atsisėsti. Gaminio nebenaudokite, kai vaikas ima mėginti savarankiškai atsistoti. Prieš sodindami vaiką į gaminį, patikrinkite vandens temperatūrą aplink jį. Vaikui maudyti tinkama temperatūra yra nuo 35 °C iki 38 °C. Prieš naudodami patikrinkite, ar gaminys stabilus. Nenaudokite gaminio, jei kokios nors jo dalys yra sugadintos arba jų trūksta. Naudokite tik gaminio arba platintojo rekomenduojamas atsargines dalis. Įsitikinkite, kad vandens yra ne daugiau nei iki vaiko bambos. **Valymas:** Po naudojimo nuvalyti visą įrangą. Po kiekvieno naudojimo produktą išdžiovinti. **LV •SVARIGI! UZMANĪGI IZLASĪT UN SAGLABĀT VĒLĀKAI KONSULTĀCIJAI. UZMANĪBU!** Lai neradītu apdraudējumu saistībā ar iepakojumu (etīketes, plastmasas plēve, gaisa piepūšanas sprausla, montāžas instrumenti u.c.), noņemiet visas liekās detaļas. Rotālietu jāmontē atbildīgajam pieaugušajam. **UZMANĪBU!** Neļaut bērniem spēlēties bez pieaugušo uzraudzības. Ikvienai sūdzībai jāpievieno pirkumu apstiprinošs dokuments (kases čeks). Starp daļām esošo plastmasas vai metāla savienojumu atvienošanu veic pieaugušais ar attiecīgiem griezējinstrumentiem, lai izvairītos no asām malām. Šo produktu drīkst izmantot vienīgi tad, ja jūsu bērns pats sēž un līdz laikam, kad viņš pats sāk mēģināt celties kājās. Neizmantojot šo produktu vannā ar slidenu virsmu. **BRĪDINĀJUMS** - Šis produkts nav

drošības līdzeklis. **BRĪDINĀJUMS** - **NOSLĪKŠANAS RISKS.** Ir notikušas bērnu noslīkšanas, izmantojot šo produktu kā palīglīdzekli bērna peldei. Bērni var noslīkt pat nelielā ūdens dziļumā (2 cm) un ļoti īsā laika sprīdī. Vienmēr būt kontaktā ar bērnu peldes laikā. Nekad neatstāt jūsu zīdaiņi vienu pašu bez uzraudzības pat uz īsu laika sprīdī. Ja jums ir jāiziet no telpas, ņemiet bērnu līdz. **NEATĻAUT** citiem bērniem (pat ja viņi ir vecāki) aizstāt pieaugušos. **BRĪDINĀJUMI!** Lai izvairītos no aplaucēšanas ar karstu ūdeni, novietojot produktu tā, lai bērns nevarētu aizsniegt ūdens avotu. Vienmēr pārliecinieties, ka piesūcekņi ir labi piestiprināti vannai. Izmantojot šo produktu tikai tad, ja jūsu bērns var pats apsēsties bez palīdzības. Pārtraukt lietot šo produktu, ja jūsu bērns mēģina pats piecelties. Pārbaudiet ūdens temperatūrą ap produktą, pirms novietojiet bērnu tają. Normąla temperatūra bērna peldei ir no 35°C līdz 38°C. Pārbaudīt produkta stabilitąti pirms lietošanas. Neizmantojot šo produktą, ja kāda detaļa ir salauzta vai trūkst. Neizmantojot citas rezerves daļas kā vienigi tās, ko iesaka ražotąjs vai izplatitąjs. Pārliecinąties, ka ūdens līmenis nepārsniedz jūsu bērna nabas augstumu. **Tīršana:** Pēc lietošanas visi izmantotie materiāli ir jānotīra. Produktą nožāvēt pēc katras lietošanas.

هام! اقرأ هذه التعليمات بعناية واحفظها للرجوع إليها لاحقاً

تحذير! قم بإزالة المخاطر المرتبطة بالتغليف (المرفقات ، الغلاف البلاستيكي ، فوهة النفخ ، أدوات تجميع المنتج ، إلخ). قم بإزالة جميع العناصر التي لا تشكل جزءاً من اللعبة

يجب تجميع المنتج بواسطة شخص بالغ مسؤول

تحذير! لا تسمح قط للطفل باللعب بدون إشراف شخص بالغ.

لا تستخدم المنتج قبل أن يكون مركب بشكل صحيح

يجب مراقبة الأطفال الذين يقل عمرهم عن أربع سنوات من قبل شخص راشد

كل شكوى يجب أن يرفق بها دليل الشراء (إيصال الخزينة). يجب فصل القطع من قبل شخص بالغ بواسطة أداة حادة لتجنب الحوافي القاطعة.

لا يمكن استخدام هذا المنتج إلا إذا كان طفلك يستطيع الجلوس وحده، وإلى أن يحاول طفلك الوقوف وحده

لا يجب استخدام هذا المنتج في حوض استحمام ليس به سطح مضاد للانزلاق. تحذير هذا المنتج ليس جهازاً للسلامة

تحذير خطر الغرق. قد يتعرض الأطفال للغرق خلال استعمال منتجات المساعدة في الاستحمام

قد يغرق الأطفال في ماء قليل العمق جداً (2 سم) وفي وقت جد قصير. ابق دائماً على اتصال بطفلك خلال الاستحمام

لا تترك أبداً طفلك دون مراقبة، حتى ولو لوقت قصير

إذا كان يجب عليك مغادرة المرفق، خذ طفلك معك. لا تسمح للأطفال آخرين حتى لو كانوا أكبر سناً بالإشراف على الطفل نيابة عن شخص بالغ

تحذيرات. لتفادي الاحتراق بالماء الساخن، ضع المنتج بطريقة تمنع الطفل من الوصول إلى مصدر الماء

تحقق دائماً من أن المصاصات ملتصقة جيداً بحوض الاستحمام. استخدم هذا المنتج فقط عندما يكون طفلك قادراً على الجلوس وحده دون مساعدة

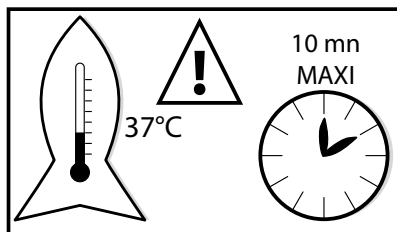
توقف عن استخدام هذا المنتج عندما يحاول طفلك الوقوف وحده

تحقق من حرارة الماء حول المنتج قبل وضع الطفل داخله. تتراوح الحرارة العادية لماء استحمام الطفل بين 35 إلى 38

درجة مئوية. تحقق من ثبات المنتج قبل الاستخدام. لا تستخدم المنتج إذا كانت بعض عناصره مكسورة أو مفقودة

لا تستخدم قطع غيار أخرى غير القطع التي توصي بها الشركة المصنعة أو الموزع. يجب التأكد من أن مستوى الماء لا يتجاوز ارتفاع سرّة طفلك

التنظيف : نظف جميع المعدات بعد الاستعمال. يوصى بتجفيف المنتج بعد كل استعمال



**MINI 6 KG
MAX 13 KG**

F • Vérifier que l'eau ne soit pas trop chaude.
GB • Check that the water is not too hot.
D • Prüfen, ob das Wasser nicht zu heiß ist.
NL • Let erop dat het water niet te warm is.
E • Compruebe que el agua no esté demasiado caliente.
P • Verificar se a água não está demasiado quente.
I • Verificare che l'acqua non sia eccessivamente calda.
DK • Kontroller, at vandet ikke er for varmt.
S • Kontrollera att vattnet inte är för varmt.
FIN • Tarkista, että vesi ei ole liian lämmintä.
N • Kontroller at vannet ikke er for varmt.
H • Ellenőrizze, hogy a víz nem túl forró-e.
CZ • Přesvědčte se, že voda není příliš teplá.
SK • Presvedčte sa, že voda nie je príliš teplá.
PL • Sprawdzić czy woda nie jest zbyt gorąca.
BG • Да се провери дали водата не е твърде гореща
RO • Verificați ca apa să nu fie prea fierbinte.
GR • Να βεβαιώσετε ότι το νερό δεν είναι πολύ ζεστό.
SI • Preverite ali ima voda primerno temperaturo (ni prevroča!).
HRV • Provjerite temperaturu vode.
TR • Suyun çok sıcak olmadığını kontrol ediniz.
UA • Перевірте, що вода не надто гаряча
EST • Kontrollige, et vesi ei oleks liiga kuum.
LT • Patikrinkite, ar vanduo ne per karštas.
LV • Pārlicināties, vai ūdens nav pārāk karsts.

تأكد من درجة حرارة المياه بحيث لا تكون شديدة السخونة. •AR

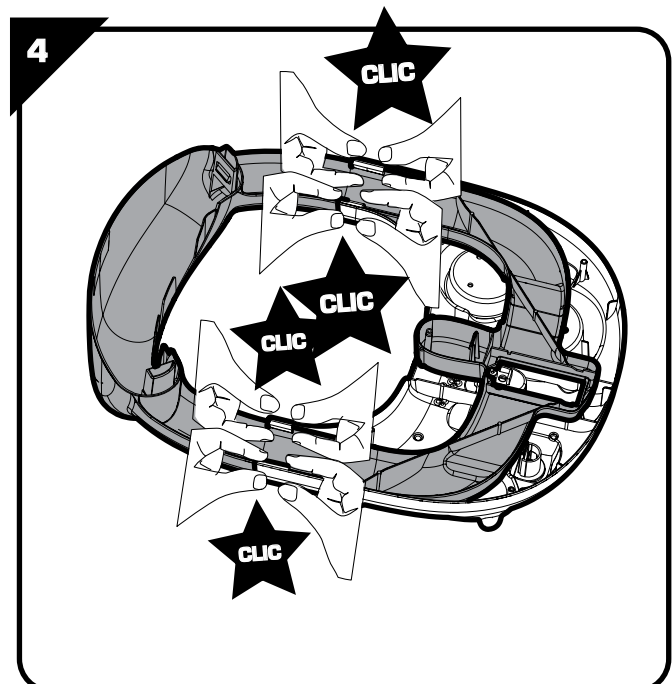
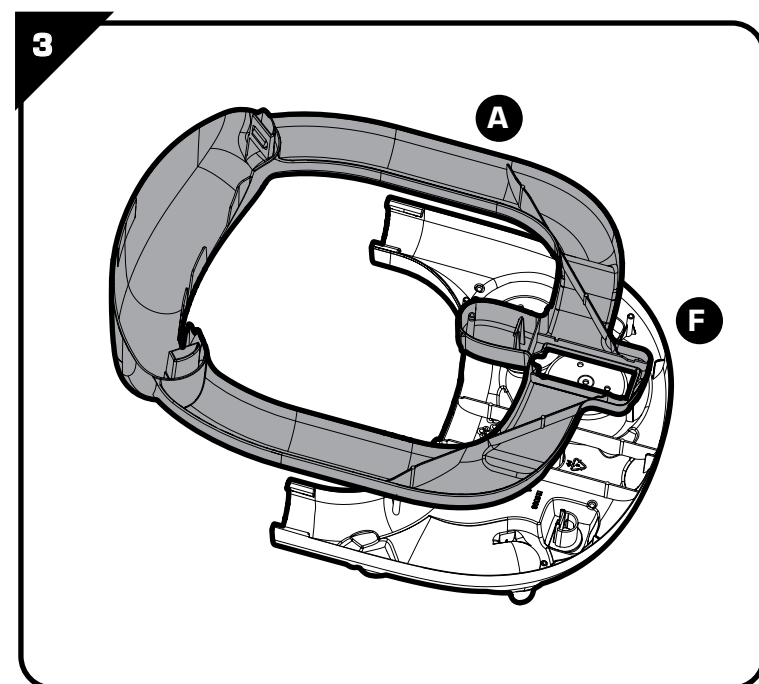
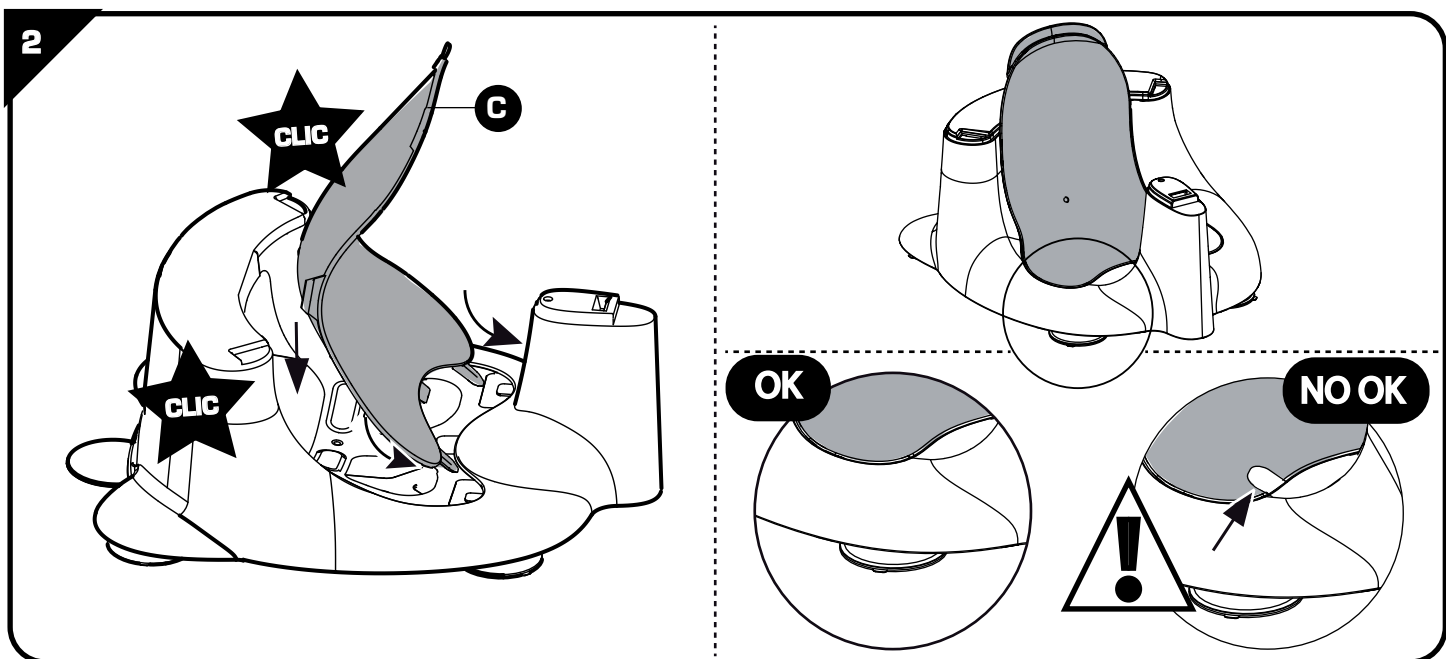
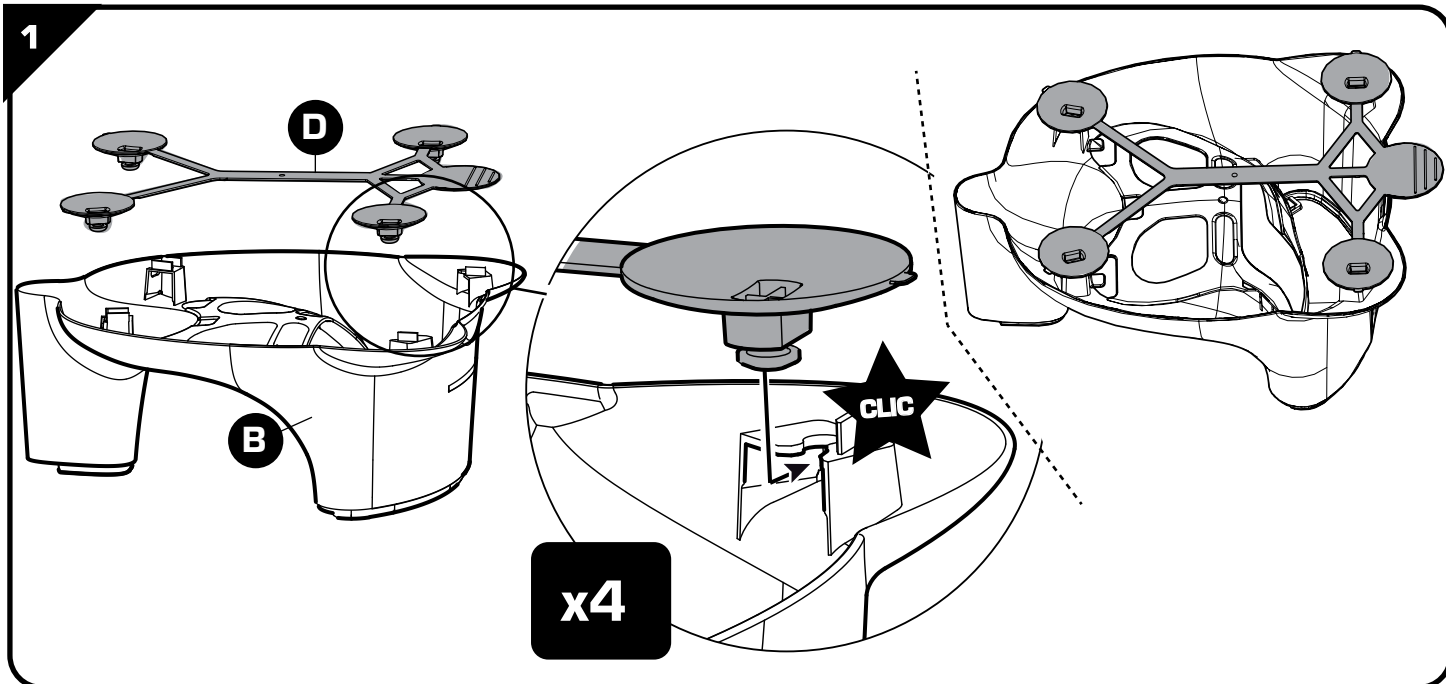


x1

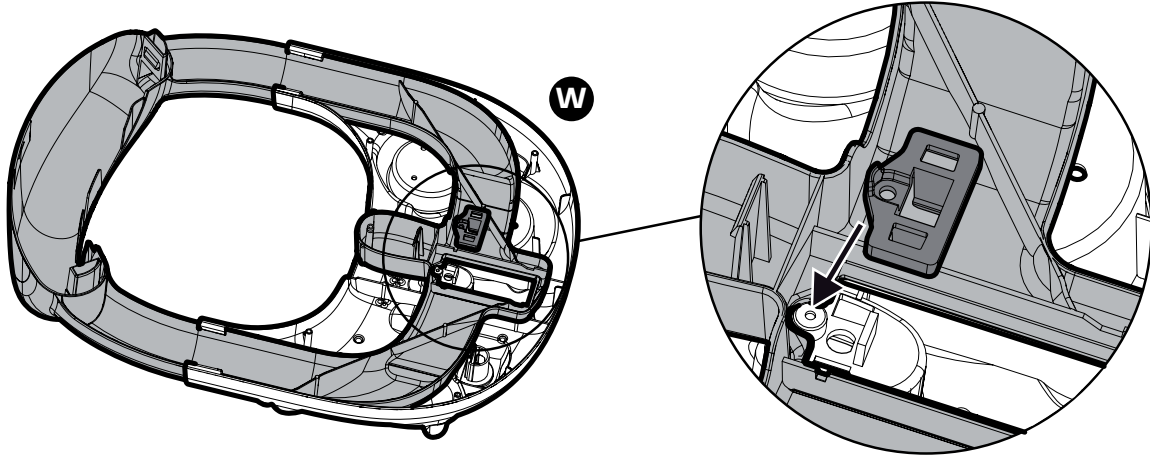
* F • Outils non fournis
GB • Tools not provided.
D • Werkzeug nicht inbegriffen
NL • Gereedschap niet inbegrepen
E • Herramientas no incluidas
P • Ferramentas não fornecidas.
I • Utensili non forniti
DK • Værktøj medfølger ikke.
S • Verktøy ingår inte.
FIN • Ei sisällä työkaluja
N • Verktøy følger ikke med
H • A szerszámok nem tartozéka a terméknek.
CZ • Nářadí není součástí dodávky

SK • Nariadenie nie je súčasťou dodávky
PL • Narzędzia niedostarczone w zestawie.
BG • Инструменти не са предоставени.
RO • Scule neincluse
GR • Τα εργαλεία δεν περιλαμβάνονται
SI • Orodje ni priloženo.
HRV • Alati se ne isporučuju
TR • Ürüne dahil değildir
UA • Інструменти не входять у комплект
EST • Tööriistu ei ole kaasas.
LT • Įrankių komplektas nėra
LV • Rīki komplektā nav ietverti.
•AR الأدوات غير مرفقة مع المنتج.

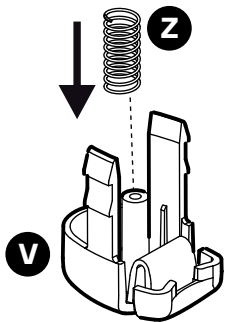
A 10351000	x1	D 10351300	x1	M N N P 12600601	x1
B 10351500	x1	E F 126008	x1	R S T 12600701	x1
C 10351200	x1	G H J K 12600602	x1	U V 12600702	x1
				Z 76A2424001987	x1
				AA Ø 3,5x30 76A2415000472	x6



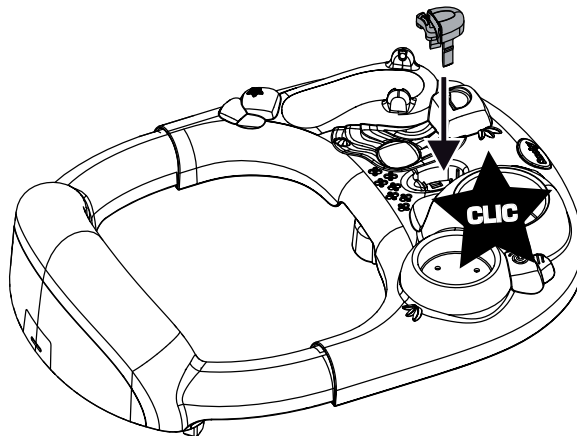
5



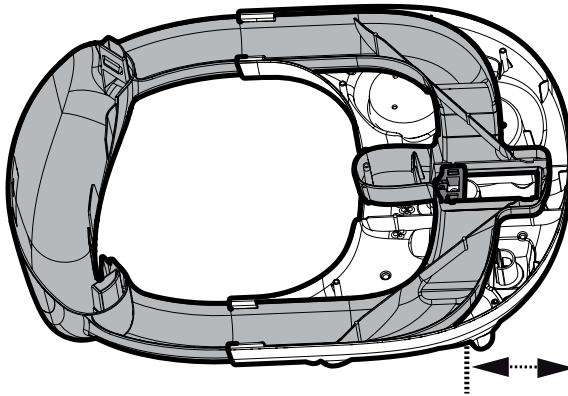
6



7

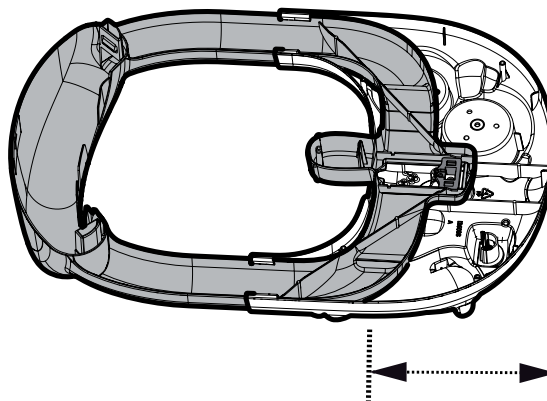


8



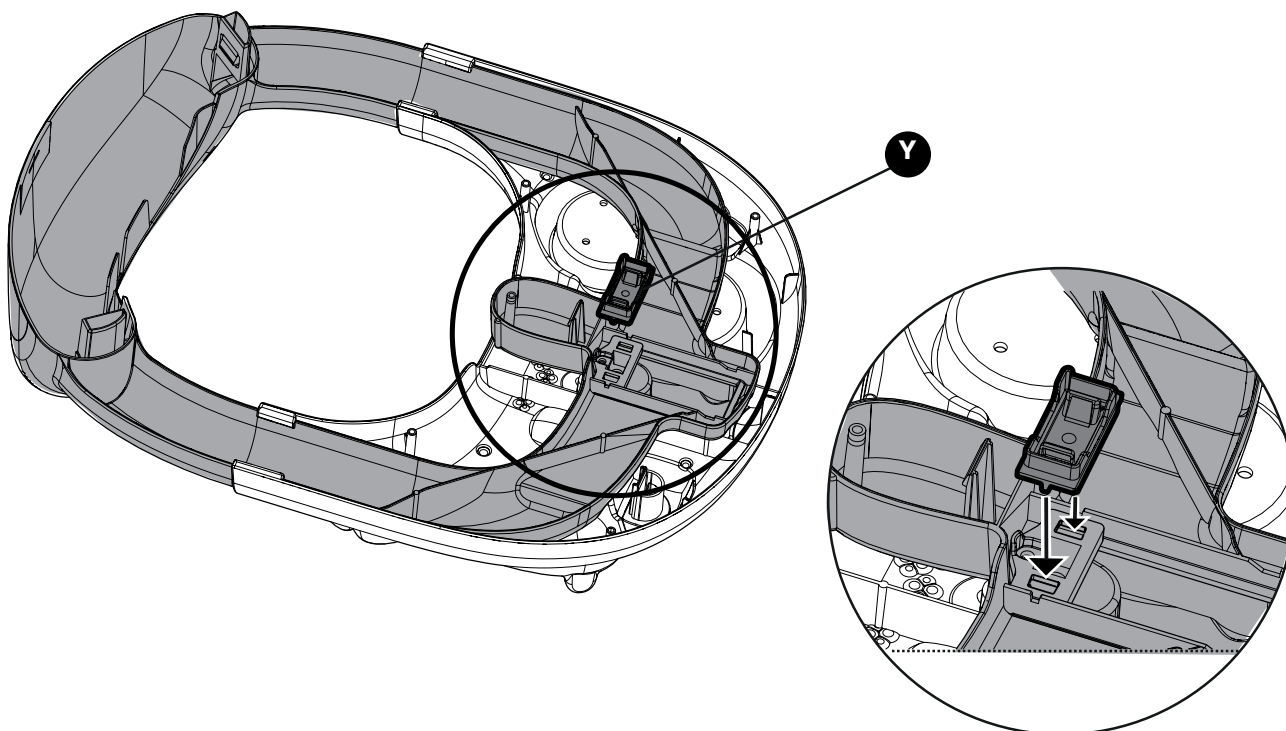
OK

IMPORTANT ! Le plateau doit être complètement fermé pour l'étape suivante !
WARNING ! Tray must be totally closed for next step !

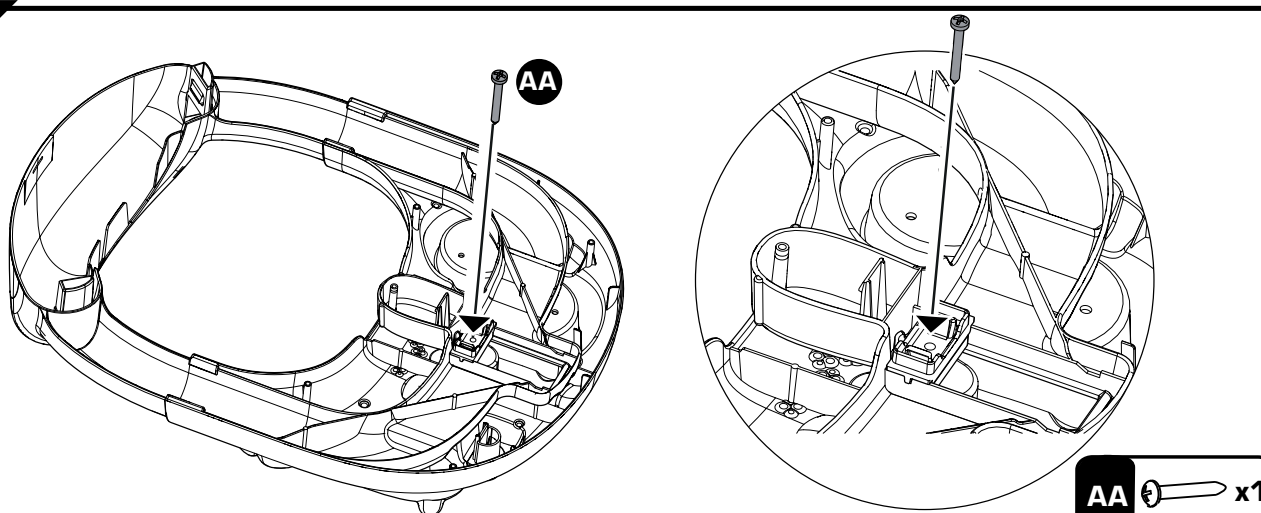


NO OK

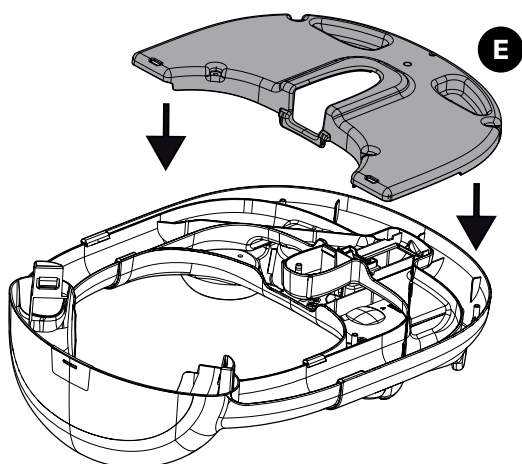
9



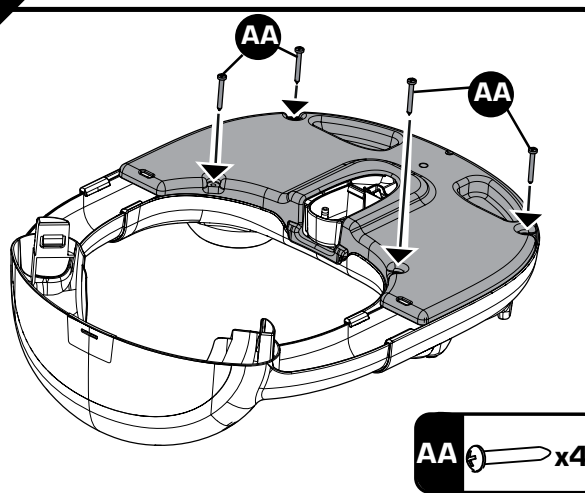
10

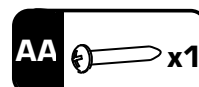
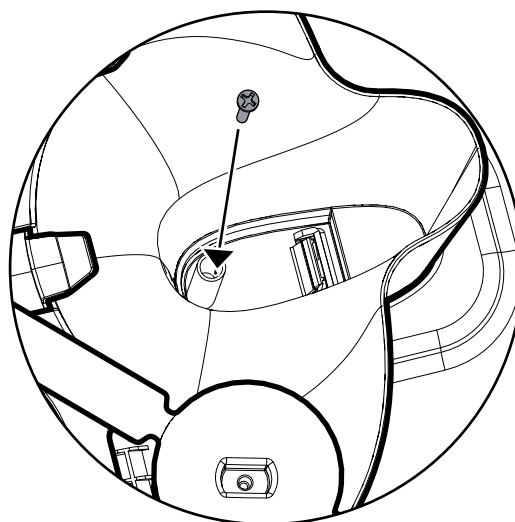
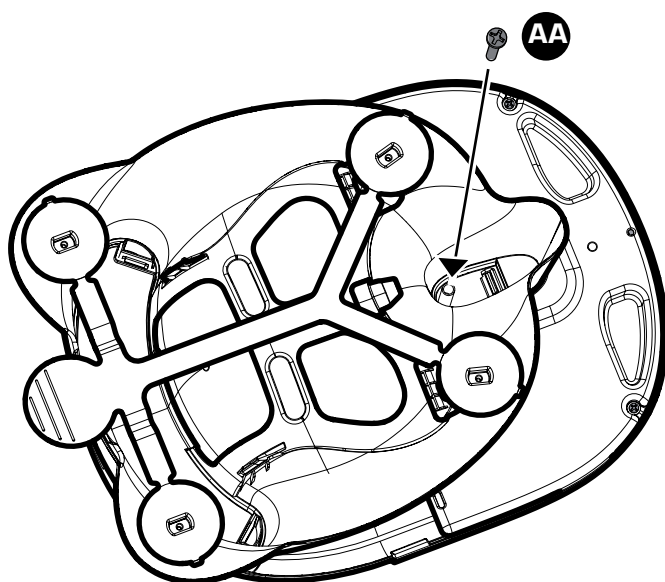
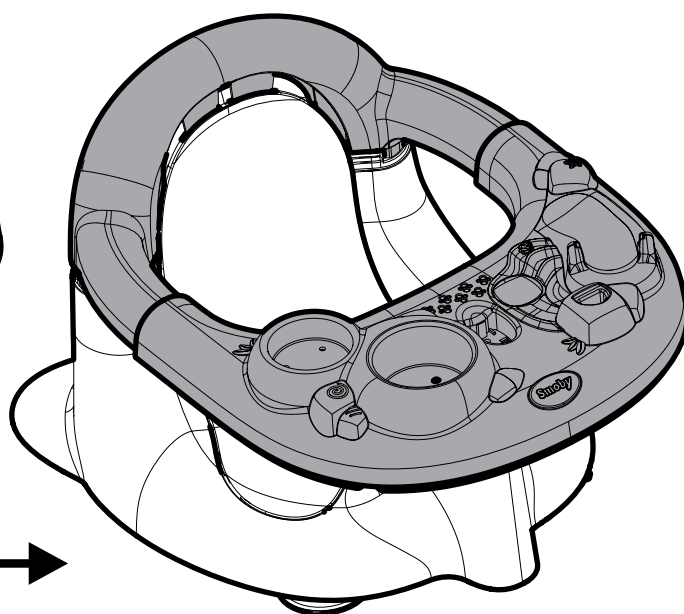
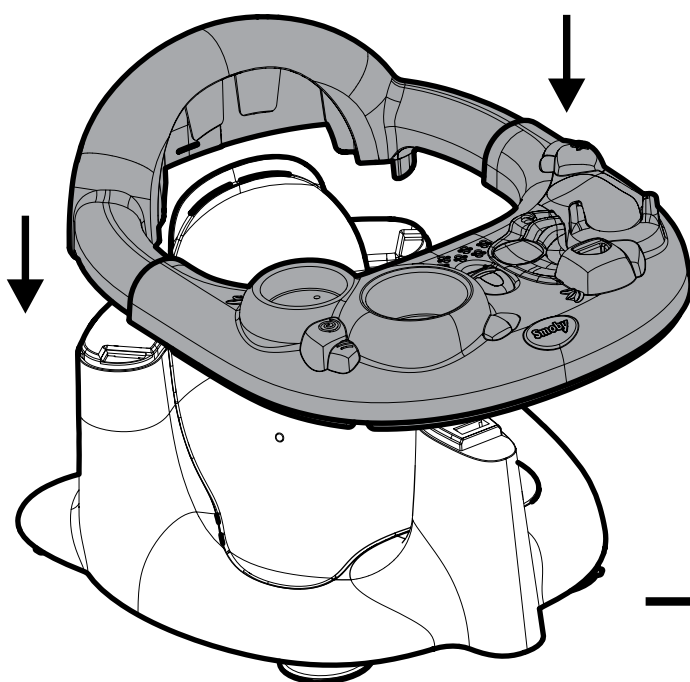
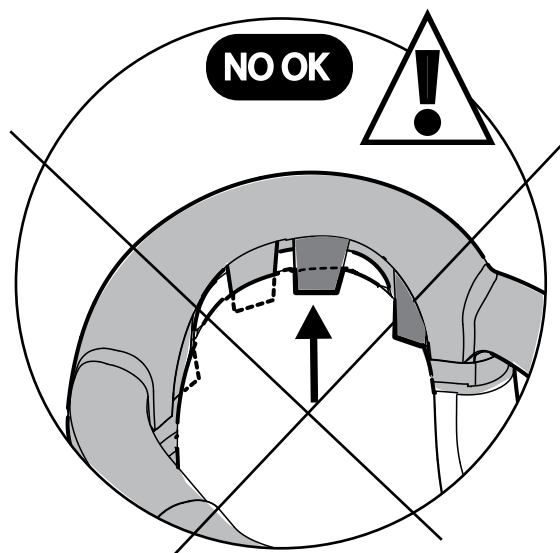
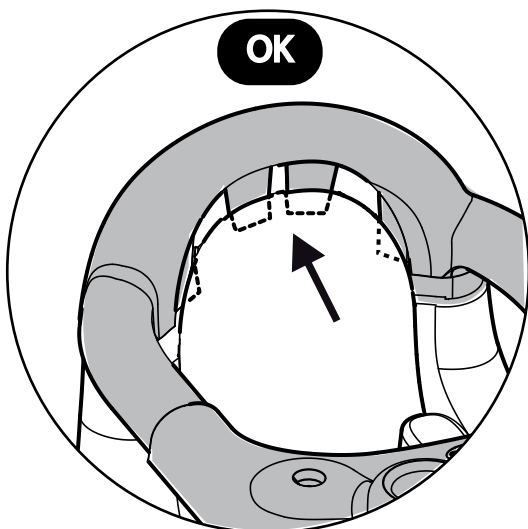


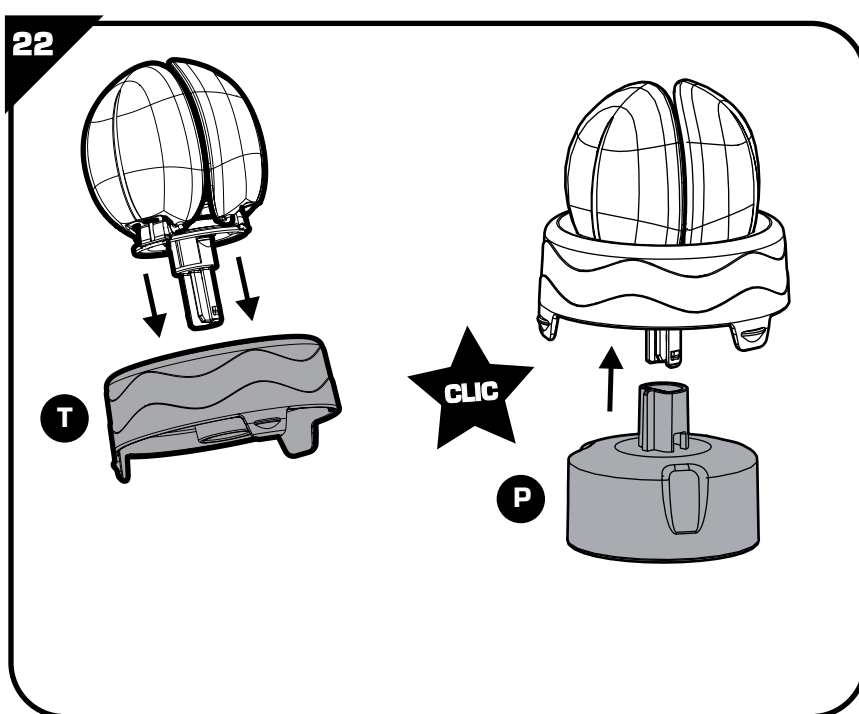
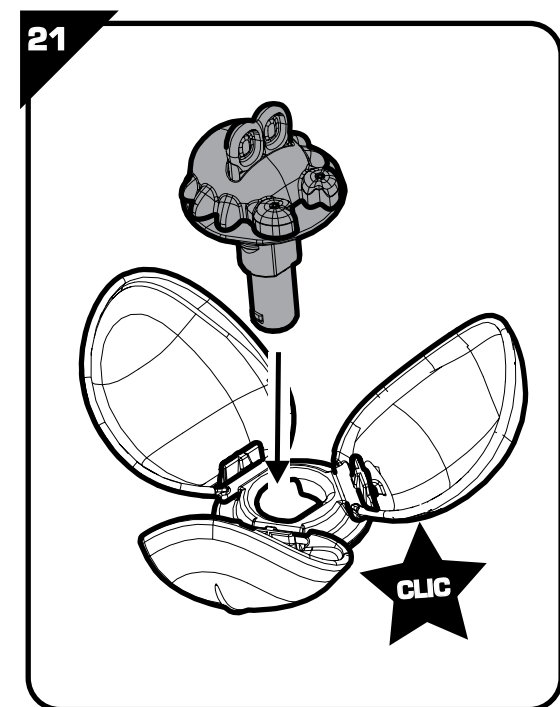
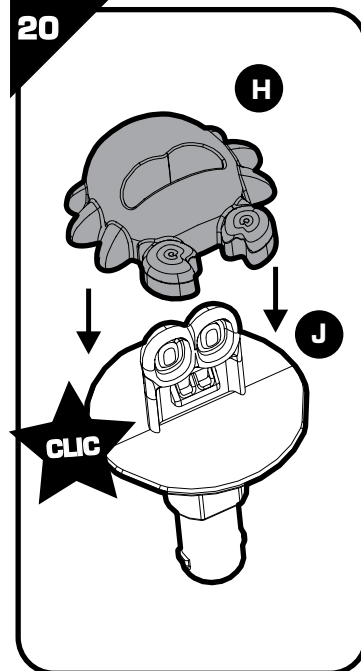
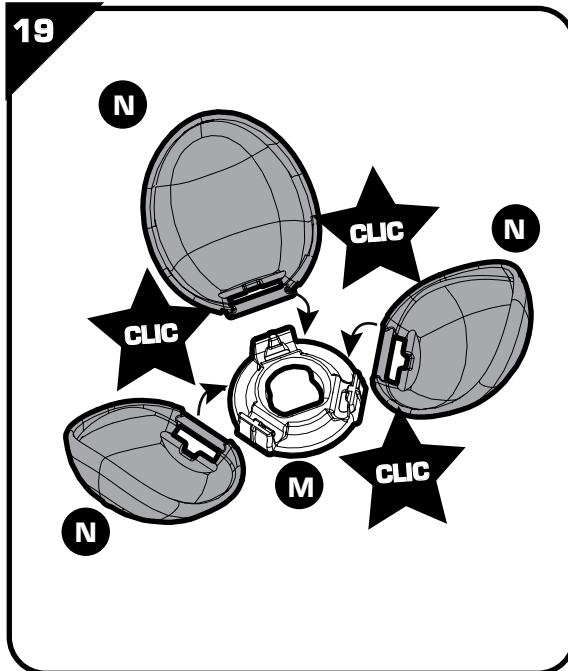
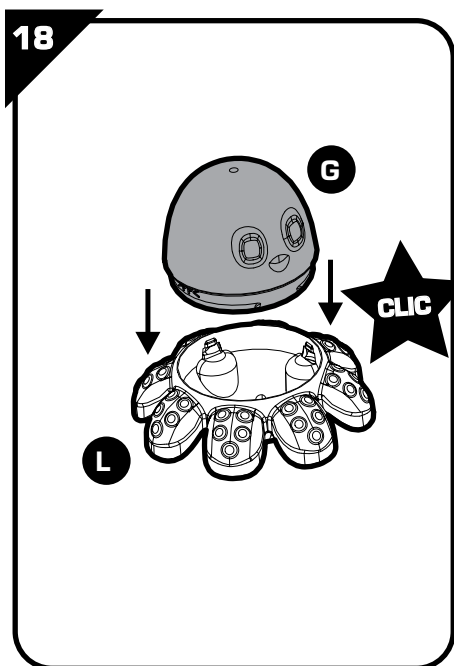
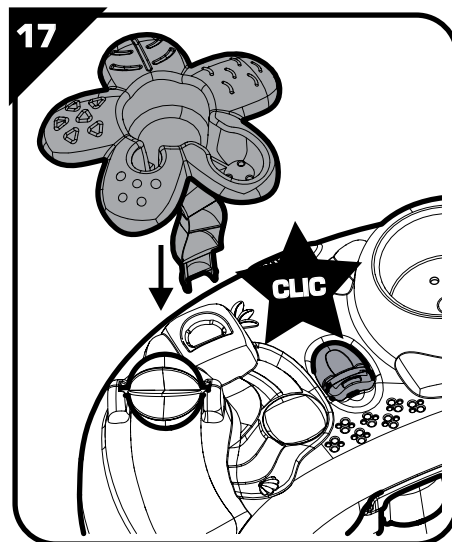
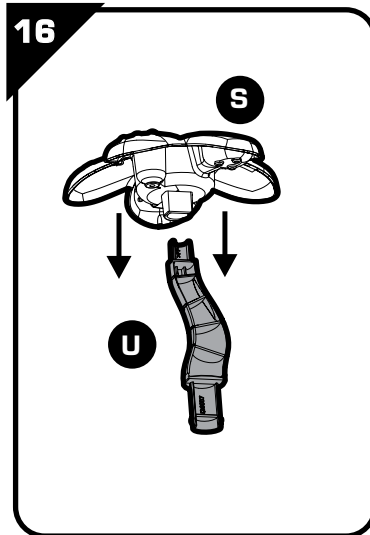
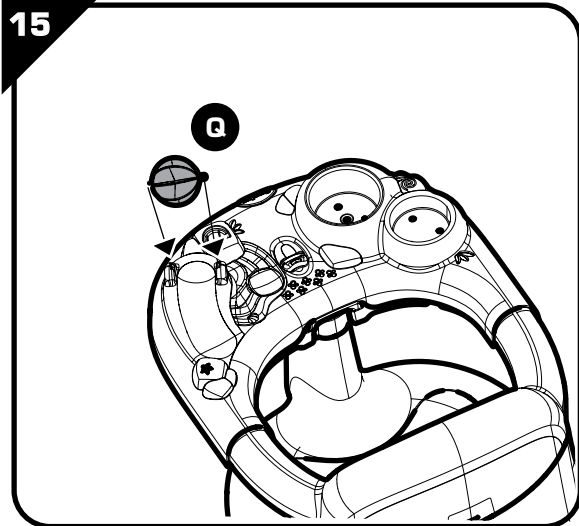
11



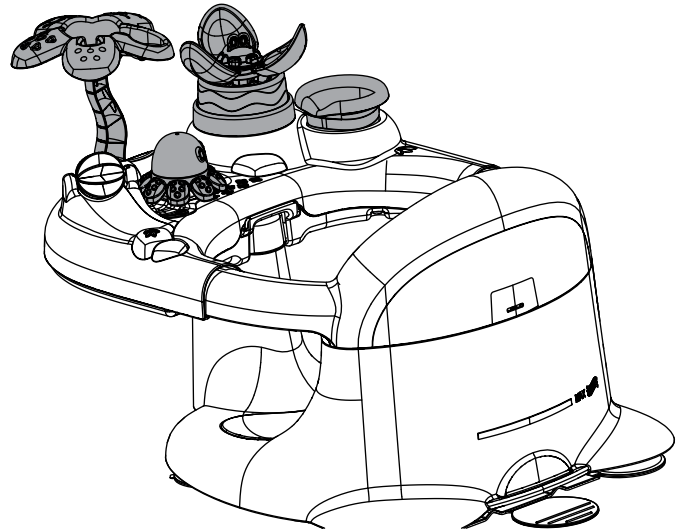
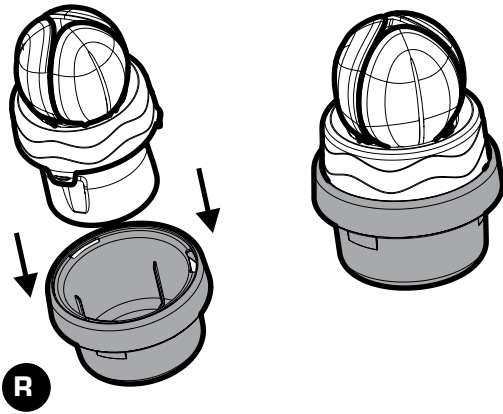
12



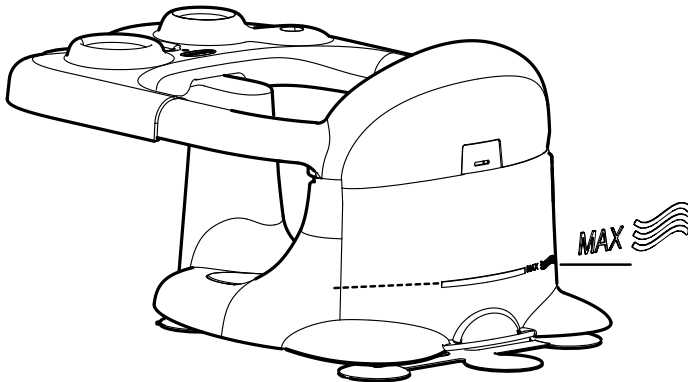




23



24



F • Respecter le niveau d'eau indiqué.

GB • Respect the indicated water level.

D • Den angegebenen Füllstand einhalten.

NL • Het aangegeven waterniveau respecteren.

E • Respete el nivel de agua indicado.

P • Respeitar o nível de água indicado.

I • Rispettare il livello d'acqua indicato.

DK • Overhold den anførte vandhøjde.

S • Respektera angiven vattennivå.

FIN • Ei saa täyttää merkittyä rajaa ylemmäksi.

N • Respekter anbefalt vannmengde.

H • Tartsa tiszteletben a megjelölt vízmagasságot.

CZ • Dodržujte maximální značenou hladinu vody.

SK • Dodržujte maximálne značenú hladinu vody.

PL • Przestrzegać zalecany poziom wody.

BG • Да се спазва зададеното ниво на пълнене.

RO • Respectați nivelul de apă indicat.

GR • Τηρείτε την ενδεικνυόμενη στάθμη νερού.

SI • Upoštevajte označen nivo vode.

HRV • Poštujte preporučenu razinu vode.

TR • Blirtilen su seviyesine sadık kalınız.

UA • Дотримуйтесь показників рівня води

EST • Järgida etteantud veetaset.

LT • Laikykitės nurodyto vandens lygio.

LV • Blevērot norādīto ūdens līmeni.

AR • التزم بمستوى الماء المنصوح به.

Siège de bain

SMOBY TOYS S.A.S.

Service après vente / After sales service : www.smoby.fr
95 route du Haut Jura - 39170 Lavans-lès-Saint-Claude / France.

Smoby

Assistance consommateurs à nous retourner en cas de problèmes / Consumer assistance: for any problems, return this card /

Verbraucher-Info: Für weitere Auskünfte, senden Sie diese Karte bitte an / Klantenservice: voor inlichtingen, deze kaart naar ons terugsturen /

Atención al consumidor: para cualquier información, enviar esta tarjeta. / Assistenza per il consumatore: per informazioni, rispedire la presente cartolina.

NOM / NAME : _____

PRENOM / SURNAME : _____

RUE / STREET : _____

VILLE / TOWN : _____

CODE POSTAL / POSTAL CODE : _____

PAYS / COUNTRY : _____

N° TEL : _____

EMAIL : _____

Description du motif de la réclamation / Cause for complaint / Grund der Beanstandung / Omschrijving van de reden van de klacht / Detalle el motivo de su reclamación / Descizione del motivo del reclamo :

☐ Manquant / Missing / Fehlende Teile / Tekort / Faltante / Mancante.☐ Cassé / Broken / Gebrochen / Gebroken / Rotura / Rotto.☐ Commentaires / Comments / Bemerkung / Opmerkingen / Comentarios / Commenti.

Ref.:

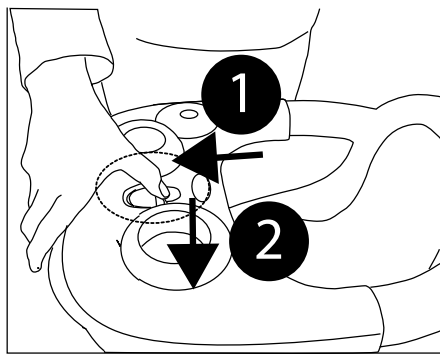
Couleurs/Colors:

N° Notice / IS Number :
76A3166012679

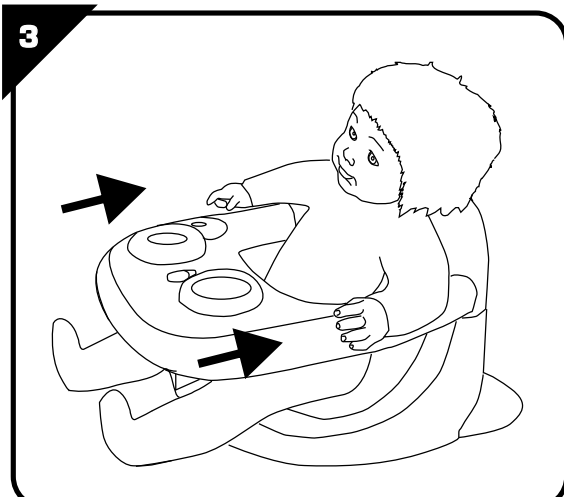
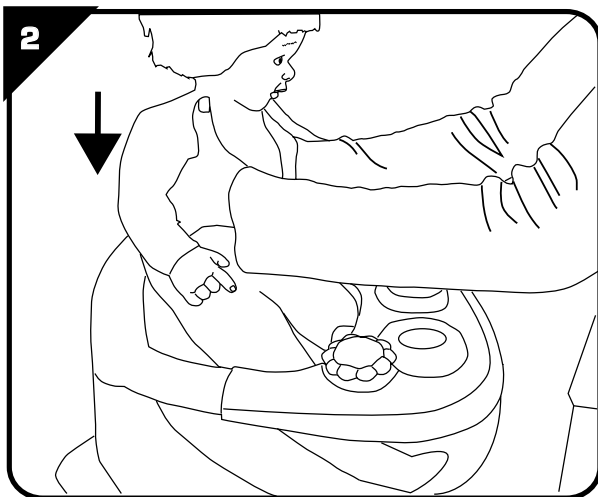
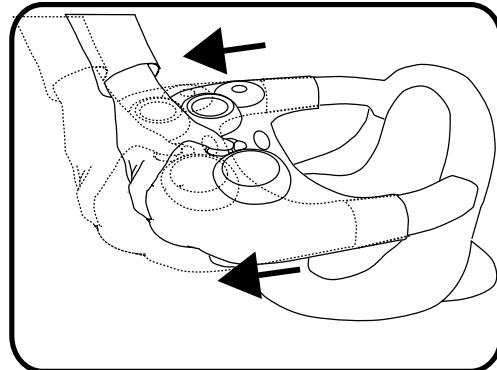
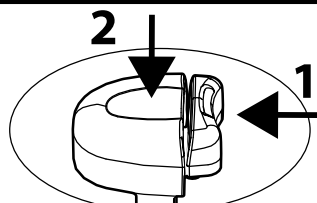
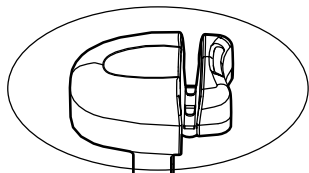
N°: ☐	N°: ☐	N°: ☐	N°: ☐	N°: ☐	N°: ☐	N°: ☐
Qté:	Qté:	Qté:	Qté:	Qté:	Qté:	Qté:



76A3166012679 P14/16



SECURITY SYSTEM

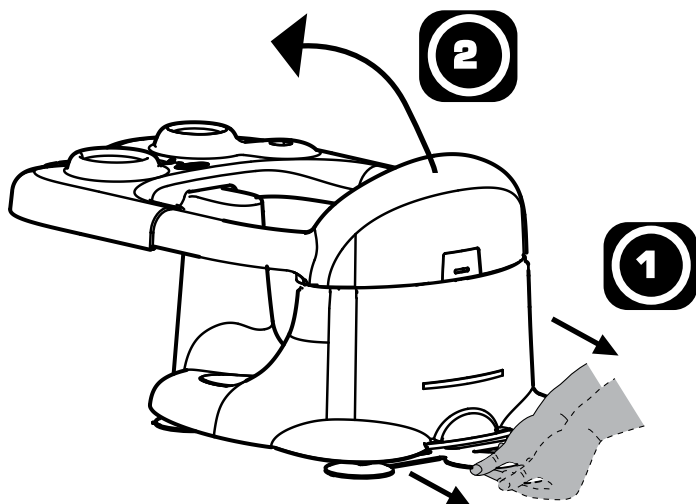


F • Attention : Lorsque votre enfant est installé dans le siège, la tablette coulissante doit être impérativement verrouillée en position minimum. La position maximum de l'ouverture de la tablette, sert seulement à installer l'enfant dans le siège. **GB** • WARNING! The sliding tray must be locked in the minimum position when you have installed your child in the seat. The tray should only be in the maximum opening position when the child is being installed in the seat. **D** • Achtung: Sobald sich das Kind auf dem Sitz befindet, muss das Tischchen unbedingt in der engsten Stellung verriegelt werden. Die weiteste Stellung des Tischchens dient lediglich dazu, das Kind auf den Sitz zu setzen. **NL** • WAARSCHUWING : als uw kind op het stoeltje geïnstalleerd is moet het schuifblad absoluut vergrendeld worden in de minimale stand. De maximale openingsstand van het blad heeft alleen ten doel het kind in het stoeltje te kunnen zetten **E** • ADVERTENCIA! Cuando su hijo está instalado en el asiento, el tablero corredizo debe estar imperativamente bloqueado en la posición mínima. La posición máxima de la abertura del tablero, sirve solamente para instalar al niño en el asiento. **P** • Atenção: quando a criança está instalada na cadeira, a mesinha deslizante tem de estar obrigatoriamente bloqueada na posição mínima. A posição máxima da abertura da mesinha é apenas para instalar a criança na cadeira **I** • AVVERTENZA: Quando il bambino è seduto nel seggiolino, la tavoletta scorrevole deve essere assolutamente bloccata in posizione di minimo. La posizione di massima apertura serve solo nel momento in cui si colloca il bambino sul sedile. **DK** • Advarsel: Når barnet er placeret på sædet, skal skydepladen altid fastlåses i minimumsposition. Maksimumspositionen for åbning af pladen bruges kun, når bar-

net skal placeres på sædet. **S** • WARNING! När ditt barn sitter i stolen måste flytbrädet vara reglat i minimiläge. Max.läget används endast när du placerar barnet i stolen. **FIN** • Huomio: Kun lapsesi on asetettu istuimelle, liukulevyn on ehdottomasti oltava lukittu minimiasentoonsa. Levyn avausta maksimiasentoonsa käytetään vain silloin, kun lapsi asetetaan istuimelle. **N** • Advarsel: Når barnet sitter i stolen, må skydebrettet låses i innskjøvet posisjon. Brettet brukes bare fullt utskjøvet for å sette barnet på setet. **H** • FIGYELEMEZTETES! Miközben gyermeke az ülésben tartózkodik, a görgős asztalnak feltétlenül minimális, zárt helyzetben kell lennie. Az asztal maximális, nyitott helyzetbe kizárólag a gyermek székbe helyezésére szolgál **CZ** • Upozornění: Když je dítě v sedačce, posuvný hrací stůlek musí být zablokován v minimální poloze. Maximální otevírací poloha stolu slouží výlučně na umístění dítěte do sedačky. **SK** • Upozornenie: Keď sa vaše dieťa nachádza v sedačke, posuvný hrací stôlik musí byť zablokován v minimálnej polohe. Maximálna otváracia poloha stôlika slúži výlučne na umiestnenie dieťaťa do sedačky. **PL** • Ostrzeżenie: Podczas gdy dziecko znajduje się w siedzisku, regulowana półeczka powinna być bezwzględnie zablokowana w pozycji minimum. Otwarcie półeczki w pozycji maksimum służy jedynie do umieszczania dziecka w siedzisku. **BG** • Внимание: Когато вашето дете е настанено на седалката, плъзгащия се предпазител трябва да бъде задължително заключен на позиция минимум. Позиция максимум на отворения предпазител служи единствено да се настави детето в седалката. **RO** • Atenție: După ce copilul dumneavoastră s-a instalat pe scaun, tăvița glisantă trebuie să fie neapărat blocată în poziția minimă. Poziția maximă de deschidere a tăviței

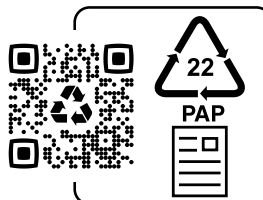
ajută doar la instalarea copilului în scaun. **GR** • Προσοχή: Όταν το παιδί σας είναι καθισμένο στο κάθισμα, η συρόμενη επιφάνεια πρέπει να είναι οπωσδήποτε ασφαλισμένη στην θέση ελάχιστο άνοιγμα. Η θέση μέγιστο άνοιγμα της επιφάνειας, χρησιμεύει μόνο για την τοποθέτηση του παιδιού στο κάθισμα. **SI** • Opozorilo: Kadar otrok sedi na sedežu, mora biti premična plošča mizice v zaprtem položaju. Skrajna lega v odprtem položaju mizice služi samo za namestitev otroka na sedež **HRV** • Pažnja : Kad je vaše dijete smješteno u sjedalicu pokretna polica mora obavezno biti zabavljen u najnižem položaju položaju. Najviši položaj otvaranja police služi samo za smještaj djeteta u sjedalicu. **TR** • Dikkat: Çocuğunuz koltuğa oturdüğunda, sürgülü tabla mutlaka minimum pozisyonunda vidalanmalıdır. Tablanın maksimum pozisyonundaki açiklığı sadece çocuğu koltuğa yerleştirmek içindir. **UA** • Увага: якщо дитина знаходиться на сидінні, то розсувна полиця повинна обов'язково фіксуватися в мінімальному положенні. Максимальне положення розкриття полиці використовується тільки для саджання дитини на сидіння. **EST** • HOIATUS! Kui laps on istmesse pandud, tuleb kinnitada liikuv alus selle minimaalsesse asendisse. Alus võib olla maksimaalses avatud asendis ainult lapse istmesse panemise ajal. **LT** • Dėmesio: Pasodinus vaiką ant sėdynės, paslinkti lentynėlė į minimalią užrakinimo padėtį. Maksimali lentynėlės atidarymo padėtis reikalinga tik sodinant vaiką ant sėdynės. **LV** • Uzmanību! Ja jūsu bērns atrodas sēdekli, slidošajai virsmai jābūt obligāti piefiksētai minimālajā pozīcijā. Maksimālā atvēruma pozīcija lietojama vienīgi, lai bērnu iesēdinātu sēdekli.

•AR تبیه: عندما يكون طفلك جالسا في المقعد، يجب إقبال اللوحة المنزلقة إلزاميا على الوضع الأدنى. ويستعمل الوضع الأقصى لفتح اللوحة بهدف جلوس الطفل داخل المقعد فقط.



F •Attention! Ne pas soulever le produit par l'arceau avec l'enfant à l'intérieur.
GB •Warning! Do not lift the product by the hoop bar.
D •Achtung! Das Produkt nicht am Bügel hochheben.
NL •WAARSCHUWING! Het produkt niet optillen met de veiligheidsboog.
E •Cuidado! No levantar el producto por el arco.
P •Atenção! não levantar este produto pelo arco.
I •AVVERTENZA! Non sollevare questo prodotto mediante l'archetto.
DK •Advarsel! Løft ikke produktet i bøjlen.
S •VARNING! Gärna lyft produkten genom att hålla i plaststödet.
FIN •VAROITUS! Älä nostaa leikkikalua turvakaaresta.
N •Advarsel! Løft ikke gjenstanden med brettet.
H •FIGYELEMEZTÉTES! Ne emelje fel a terméket a keretétől fogva.
CZ •Pozor! Nezvedejte výrobek za obloukovou opěru.
SK •POZOR! Nedvíhajte výrobek za oblúkovú operu.
PL •OSTRZEŻENIE! Nie podnosić za blat.
BG •ВНИМАНИЕ! Изделието да не се слага върху проходилка.
RO •Atenție! Nu ridicăți produsul ținându-l de arc.
GR •Προσοχή! Μην σηκώνετε το παιχνίδι από το προστατευτικό στήριγμα.
SI •OPOZORILO! Izdelka ne dvigujete za varovalo.
HRV •UPOZORENJE! Proizvod ne nosite i ne podižite za zaštitu.
TR •Uyarı! Ürünü çember çubuğundan tutarak kaldırmayın.
UA •Увага! Не піднімайте продукт за обід.
EST •Hoiatus! Ärge tõstke toodet kaitseraamist.
LT •Dėmesio! Nekelti produkto paėmus už lanką.
LV •Uzmanību! Necelt izstrādājumu, turot aiz rāmja.

•AR تنبيه! يجب عدم رفع اللعبة بواسطة إطار الحماية



⚠ **WARNING:**
 Never allow a child to play without adult supervision.

⚠ **WARNING:**
 Toy must be assembled by an adult, as it contains hazardous points or edges. A sharp tool shall be used